



## 二零一七年年報

Annual Report 2017

### 異象宣言 Vision Statement

靠著神的恩典，彼此服侍，同作見證，以合一的心，  
建立一個高舉基督的教會。

By His Grace, to be a God-exalting Church to serve and  
bear witness in unity for Christ

### 使命宣言 Mission Statement

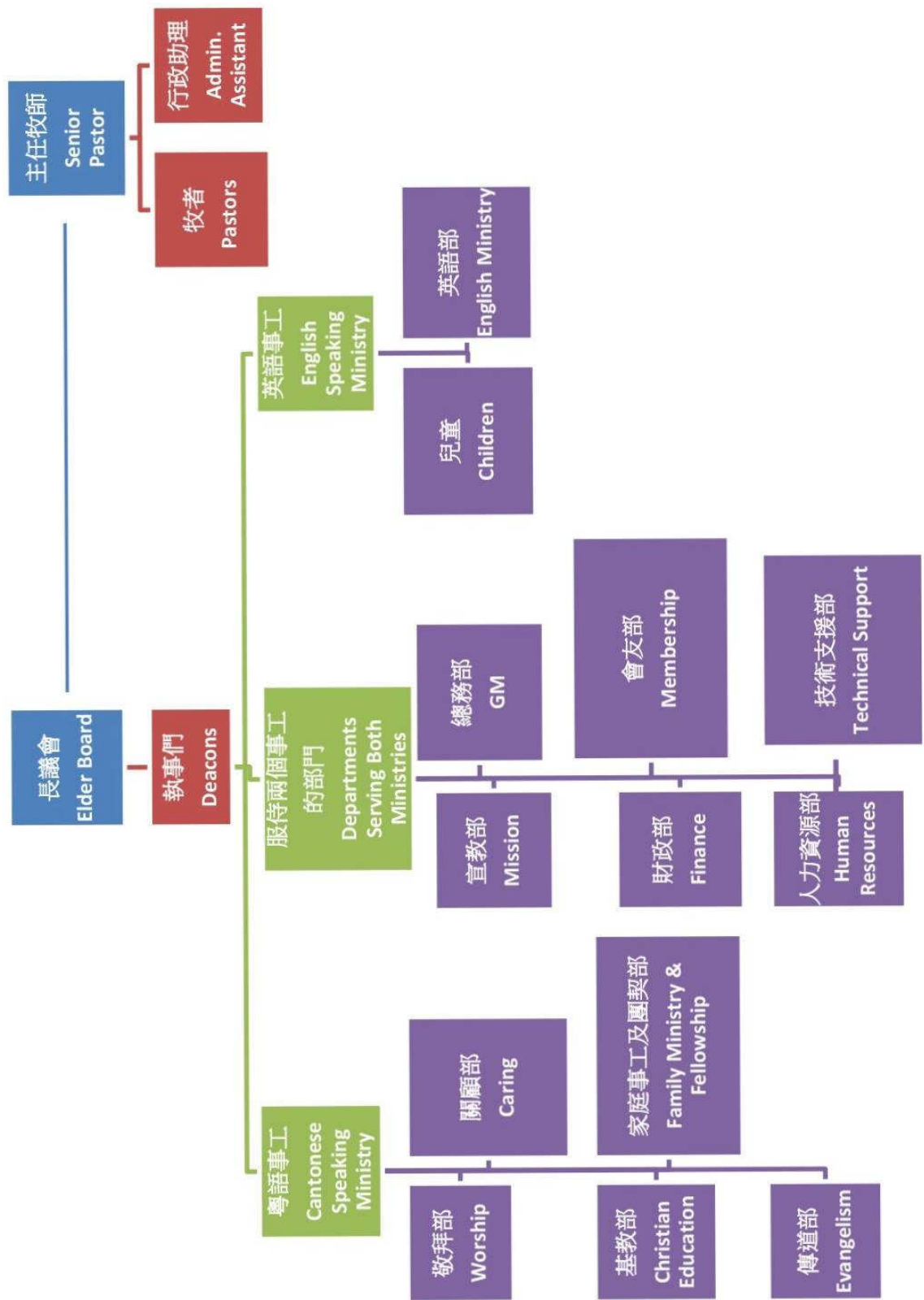
藉主一同建造更多像基督的門徒。

Together making more & more Christ-like disciples through Jesus Christ

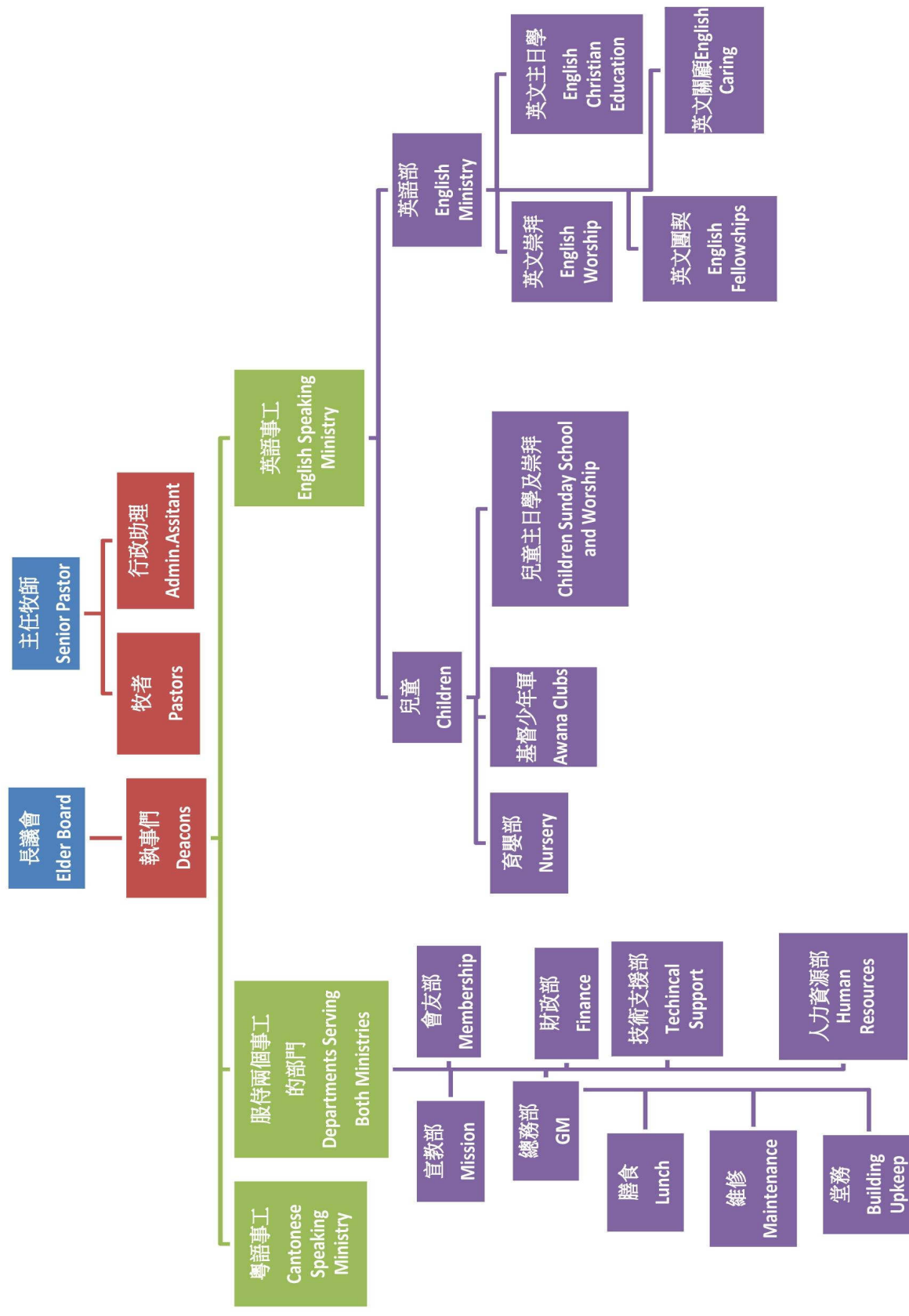
## 目錄 TABLE OF CONTENT

3. 基石宣道會模式 Structure of Cornerstone Chinese Alliance Church
5. 2017 年度長老執事崗位 Board of Elders & Deacons 2017
6. 2017 年大事記 Chronology of 2017 Major Events
11. 教牧分享 Sharing of Pastors 鄧國韜牧師 Rev. Daniel Tang, Rev. Joe Chan,  
Pastor Darren Tsang, 源健文傳道 Pastor Anthony Yuen
15. 基教部 Christian Education Dept 鄧雅儀姊妹 Grace Tang
16. 崇拜部 Worship Department 鄧雅儀姊妹 Grace Tang、張吳玉華姊妹 Janette Chang
18. 關顧部 Caring Department 伍余彩文姊妹 Miriam Ng
18. 傳道部 Evangelism Department 陳浩輝弟兄 James Chan, 張經業弟兄 King Chang
20. 宣教部 Mission Department 吳海源弟兄 Derek Ng、張經宇弟兄 Thomas Chang
21. 家庭事工及團契部 蔡德恩弟兄 Tom Choi、張經宇弟兄 Thomas Chang  
Family Ministry & Fellowship
- 錫安團 Zion Fellowship 江林志敏姊妹 Betty Kong
- 迦南團 Canaan Fellowship 陳于艷姊妹 Priscilla Chan
24. 技術支援部 Technical Support Dept 江貫明弟兄 Ivan Kong
25. 英語部 English Ministry Philip Cheung  
Themelios High School Fellowship Sarah Ho  
The Truth Expedition Miranda Chan, Hallie Wong
27. 兒童部 Children Department 陳志成弟兄 Andrew Chan  
孫張嘉齡姊妹 Gia Suen
28. 財政部 Finance Department 劉何詠琴姊妹 Carmen Lau
30. 2017 年度財政報告 2017 Financial Statement
31. 2017 年度常費收支表 2017 Monthly General Fund Balance Chart  
2017 年度建堂基金收支表 2017 Monthly Building Fund Balance Chart
32. 2017 年度收支平衡及基金結存 2017 Income & Expenditure  
2017 年各團契每月平均出席人數 2017 Fellowships Monthly Attendance
33. 2017 年主日學出席人數表 2017 Sunday School Attendance Chart  
2017 年主日崇拜出席人數表 2017 Sunday Service Attendance Chart
34. 2018 年度長老執事崗位 Board of Elders & Deacons 2018
35. 2018 年度各部同工 Co-workers of All Departments in 2018
38. 2018 年度教會行事曆 Church Calendar in 2018
41. 2017 年剪影 2017 Photos
44. 教會聚會時間表及教牧同工聯絡資料  
Church Meeting Time Table and Pastoral Staffs Contact Information

### 基石宣道會教會結構 (Structure of Cornerstone Chinese Alliance Church)



基石宣道會教會結構 (Structure of Cornerstone Chinese Alliance Church)



## 二零一七年度長老執事崗位

### Board of Elders & Deacons 2017

<b>2017 年度長老及執事名單</b>		
<b>2017 Elders &amp; Deacons Position</b>		
部門 Department	長老 Elder	執事 Deacon
主席 Chair		
副主席 Vice-Chair		/
英語兒童部 Children	陳志成 Andrew Chan	孫張嘉齡 Gia Suen 黃張毓凝 Candy Wong
關顧部 Caring		伍余彩文 Miriam Ng
崇拜部 Worship	鄧雅儀 Grace Tang	楊陳詠琳 Alice Young
造就部 Instruction		何家富 David Ho 霍志誠 Simon Fok
家庭事工及團契部 Family Ministry & Fellowship	張經宇 Thomas Chang	蔡德恩 Tom Choi
宣教部 Mission		吳海源 Derek Ng
總務部 GM	鄭國威 Willy Cheng	何家輝 Ricky Ho 李寧波 Wilfred Li
人力資源部 Human Resource		/
財政部 Finance	曾錦華 Jim Tsang	劉何詠琴 Carmen Lau 王兆榮 Arthur Wong
會友部 Membership		(辦公室Office)
技術支援部 Technical Support	陳浩輝 James Chan	江貫明 Ivan Kong
傳道部 Evangelism		張經業 King Chang
文書部 Secretary		(辦公室Office)
英語部 English	張懷祥 Philip Cheung	敬拜(Worship) Betty Chan 關顧 (Caring) Adi Lau 主日學 (Sunday School) Yvonne Mak
英語青年 English Youth	何周倩芬 Cecilia Ho	

## 二零一七年大事記

1月	8日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 第一季度主日學開課 i) 個人成長系列 - 處理情緒 (一) ii) 十二小先知書導論 iii) 基督生平 iv) 信仰探討 v) 浸禮班。</li> <li>❖ 鄧國韜牧師於 3-5 日休假。</li> <li>❖ 鄧國韜牧師為署理主任牧師。</li> <li>❖ 陳楚文牧師因要完成其畢業論文，將於 1 月 2 日起至 4 月休假。</li> <li>❖ Awana Clubs 回復正常。</li> <li>❖ 中文崇拜為長老和執事祈禱。</li> <li>❖ 推動爾道自建靈修計劃。</li> <li>❖ 迦密團 Karria Ching 姊妹在香港的母親安息主懷。</li> <li>❖ 六月份浸禮英語堂現正接受報名。</li> </ul>
	15日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 陳志誠牧師蒞臨本堂分享主日信息。</li> <li>❖ 英文崇拜為長老和執事祈禱。</li> <li>❖ 迦南團 Janice Ng 姊妹的祖母安息主懷。</li> </ul>
	21日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 與 Life with A Baby 合辦「嬰兒 CPR 心肺復甦法」講座。</li> </ul>
	22日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 華播總幹事彭錦威傳道分享福音信息「勝過巨人的應許」。</li> <li>❖ 本年度宣教部祈禱會定於第四個主日中文崇拜後 1 時正在 5 號房舉行。</li> <li>❖ 迦南團慶祝成立十週年。</li> </ul>
	29日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 肢體交通會。</li> <li>❖ 曾景庸傳道於 2 月 2-3 日休假。</li> <li>❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 2 月 3 日休假。</li> </ul>
	2月	5日
12日		<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 索取 2016 年奉獻收據。</li> <li>❖ 希伯崙團羅戴留意姊妹安息主懷。</li> </ul>
17日		<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 英文團契舉行濫藥講座。</li> </ul>
19日		<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Rev. Tim Quek 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> <li>❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 21 日休假 1 天。</li> <li>❖ 迦南團 Christy Tang 姊妹平安誕下男嬰，重 7 磅 5 安士，取名 Cory。</li> </ul>
26日		<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 2016 年年報截稿日。</li> <li>❖ 家庭事工主日，講員為錫安宣道會主任牧師陳家敏牧師。</li> <li>❖ 家庭事工及團契部舉行「情緒互動家零一」講座，黃達瑩醫生主講。</li> <li>❖ 六月份浸禮英語堂報名截止。</li> <li>❖ 迦南團 Kenneth Shum 弟兄的父親離世。</li> <li>❖ 德國宣教的林奕勝弟兄夫婦之兒子 Caleb 發現下顎骨有腫瘤。</li> </ul>
3月		5日
	11日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 長執會。</li> </ul>
	12日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 夏令時間開始。</li> <li>❖ Awana Clubs 今天及下主日放假，但該時段有兒童節目安排。</li> <li>❖ 兒童星期日營招務義工。</li> <li>❖ Pastor Andrew Wong 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> </ul>
	19日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Kairos 把握時機宣教生命課程本堂開課。</li> <li>❖ 會友大會。</li> <li>❖ 聘請暑期學生。</li> <li>❖ 新一期的 Life with a Baby Playgroup 於週四開始。</li> <li>❖ Rev. Benjamin Li 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> </ul>
	26日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 19 日會友大會通過 2016 年財政報告。</li> <li>❖ 關顧部歡迎隊舉行午餐例會。</li> <li>❖ 基督教部舉辦「學讀經，勤讀經」聖經講座，講員馮耀宗傳道。</li> <li>❖ Rev. Ted Tham 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> </ul>

4月	2日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 前主任牧師、華聯會職員會主席翁偉霖牧師蒞臨分享信息。</li> <li>❖ 英文浸禮班開始。</li> </ul>
	3日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 選舉辦事處(Election Canada)租借本堂為聯邦補選之投票處。</li> </ul>
	9日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Rev. Alvin Lau 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> <li>❖ 迦南團 Rachel Lee 姊妹平安誕下男嬰，重 7 磅，取名 Elliot 李彥之。</li> </ul>
	14日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 中文堂和兒童受難節崇拜於 7 時半至 9 時在本堂舉行，而英語部受難節崇拜將聯同其他宣道會於同一晚 7 時至 9 時在士嘉堡華人宣道會舉行。</li> </ul>
	30日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 獲得政府撥款批准 8 位暑期學生。</li> <li>❖ 六月份浸禮中文堂截止報名。</li> <li>❖ 迦密團 Jrable Mok 姊妹於香港接受完眼部手術。</li> </ul>
5月	7日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 第二季度主日學課程分別為 i) 電話關顧工作坊 (5 至 6 月) ii) 舊約輕鬆一日遊 iii) 信仰探討。</li> <li>❖ 迦南團 Winnie Cheung 姊妹平安誕下男嬰，重 7 磅 7 安士，取名 Victor 張敬謙。</li> </ul>
	14日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 母親節主日，講員為麥慧明姊妹。</li> <li>❖ 源健文傳道於 18 日至 30 日放假。</li> </ul>
	21日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Themelios Committees 領袖訓練營。</li> <li>❖ 長議會通過接納以下英文部的弟兄姊妹的受浸申請：Miranda Chan, Alicia Chin, Allen Chien 及 Richard Wang。</li> <li>❖ 通過接納本堂 Accessibility for Ontarians with Disabilities Act(AODA)手則。</li> <li>❖ 鄧國韜牧師於 30 日 6 月 1 日出席於渥太華舉行之宣道會東區區年議會。</li> <li>❖ 迦南團 Amy Fok 姊妹與 Billy Chan 將於 27 日舉行結婚典禮。</li> <li>❖ 招聘賣物會統籌暑期工。</li> </ul>
	28日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 肢體交通會。</li> <li>❖ 英語部壘球事工於 27 日開始比賽。</li> <li>❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 6 月 2 日休假一天。</li> </ul>
6月	3日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 雙親樂晚宴。</li> </ul>
	4日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 長執會於 10 日舉行。</li> <li>❖ 中英文堂聯合浸禮崇拜，浸禮名單：Miranda Chan, Alicia Chin, Allen Chien 及 Richard Wang。</li> <li>❖ Plan to Protect 訓練。</li> <li>❖ 2018 年長老提名委員會之兩位會友代表的提名期：6 月 4 至 25 日。</li> <li>❖ 412 團契暑假期間從 6 月至 8 月將由兩週一次轉為每週聚會。</li> <li>❖ 錫安團 Wilson Young 弟兄 6 日接受消除膽囊息肉的手術。</li> </ul>
	11日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 關顧部歡迎隊午餐例會。</li> <li>❖ 陳楚文牧師應邀在仕嘉堡華人宣道會主領主日講道。</li> <li>❖ 資助大理當地的學生參加英語夏令營目標是\$1,500.00。</li> <li>❖ 資助中國助教從成都前來協助夏令營目標是\$2,000.00。</li> <li>❖ 中國短宣隊為籌募經費，以義賣食物籌款，由 7 月 2 日開始，為期三星期，逢週日午膳在運動場進行。</li> </ul>
	18日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 父親節主日。</li> <li>❖ 嬰孩奉獻禮，奉獻名單：Edith Fok 霍梓喬(Jenny &amp; Adam 的女兒)、Constance Fung 馮思哲(Hoi Yee &amp; Alvin 的女兒)、Elliot Lee 李彥之(Rachel &amp; Alan 的兒子)、Benjamin Ng 吳浩賢(Janice &amp; Daniel 的兒子)、及 Cory Tang 鄧皓為(Christy &amp; Vincent 的兒子)。</li> </ul>
	25日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 曾景庸傳道應邀在 Melville Chinese Baptist Church 主領主日講道。</li> <li>❖ Oswin Chang, Allen Chien and Aaron Li 於 28 日至 7 月 2 日與曾景庸傳道一同參加城市短宣 (Remix)。</li> <li>❖ 聘請 Jeremy Ho, Philemon Cheung, Alicia Chin, Arnold Cheng, Jessica Zhang, Miranda Chan, Nathan Choi, Rachel Tong 及 Richard Wang 為全職暑期學生協助教會兒童、英語、網頁和賣物會項目。</li> </ul>
7月	2日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 前主任牧師、華聯會職員會主席翁偉霖牧師蒞臨分享信息。</li> <li>❖ 主日學電話關顧工作坊已完結，9 日將開設「從哥林多後書 3-10 章看事奉」。</li> <li>❖ 源健文傳道今天休假一天。</li> <li>❖ 鄧國韜牧師於 5 至 7 日休假。</li> </ul>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 7 至 8 月份逢週四晚舉行的羽毛球活動將會暫停。</li> </ul>
	9 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Awana Clubs 頒獎禮。</li> <li>❖ Awana Clubs 由 16 日起至 9 月 10 日將暫停，屆時於 9 時半至 11 時將有兒童節目於體育場和 1-3 號房給予 3 歲至 Grade 6 小童。</li> </ul>
	16 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 會友大會。</li> <li>❖ 兒童暑期日營在 17 至 26 日舉行。</li> <li>❖ 因兒童暑期日營，18 日及 25 日的週二籃球活動將會取消。</li> <li>❖ 21 日晚上 6 時至 8 時於運動場舉行親子派對。</li> <li>❖ 曾景庸傳道應邀在多倫多翟輔民華人宣道會主領主日講道。</li> <li>❖ 參與市中心多倫多宣道會舉辦之提供晚餐給低收入及無家可歸人仕之活動。</li> </ul>
	23 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 多倫多中華循道會主任牧師韓錦昌牧師蒞臨中文堂分享信息。</li> <li>❖ 會友大會通過 2018 年長老提名委員會之兩位會友代表為李寧波弟兄(Wilfred)及雷秀芳姊妹(Ada)。連同長老會兩位代表陳志成弟兄(Andrew)及何周倩芬姊妹(Cecilia)，並鄧國韜牧師成立長老提名委員會。</li> <li>❖ 為中國短宣隊祈禱。</li> <li>❖ 通過教會官方標誌格式。</li> <li>❖ 2018 年度會友作長老提名期至 9 月 24 日。</li> <li>❖ 十二月份浸禮英語堂現正接受報名。</li> </ul>
	30 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 中國雲南大理短宣隊由 8 月 1 至 12 日在當地帶領英語夏令營。</li> <li>❖ Pastor An Le 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> <li>❖ 陳楚文牧師應邀在多倫多宣道會恩典堂主領主日講道。</li> <li>❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 3 日休假一天。</li> </ul>
8 月	6 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 4-7 日聯合宣教大會。</li> <li>❖ 4 位牧者出席聯合宣教大會。</li> <li>❖ 因聯合宣教大會之關係，成人主日學暫停一次。</li> <li>❖ Rev. C.Y Yan 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> </ul>
	13 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 漢語網絡神學院教授劉永明博士蒞臨分享信息。</li> <li>❖ 賣物會於 19 日早上 10 時至下午 2 時在教會舉辦。</li> <li>❖ 中國雲南大理短宣隊帶領的英語夏令營已結束。</li> </ul>
	20 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Pastor Aaron Owen 蒞臨英語崇拜分享信息。</li> <li>❖ 陳楚文牧師應邀在証道浸信會美麗徑堂主領主日講道。</li> <li>❖ 源健文傳道於 21-22 日休假。</li> <li>❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 21-23 日休假。</li> </ul>
	27 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 華聯會總幹事鄧廣華牧師蒞臨中文堂分享信息。</li> <li>❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 30 日休假。</li> <li>❖ 鄧國韜牧師於 28 日-9 月 1 日休假。</li> <li>❖ 曾景庸傳道應邀在多倫多宣信華人宣道會主領主日講道。</li> </ul>
9 月	3 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 第三季度主日學課程分別為 i) 靈命操練(I)上帝的美麗：愛上耶穌認識的父神 ii) 先知書選讀：士師記 iii) 新約概論 iv) 浸禮班 v) 信仰探討。</li> <li>❖ 週四晚的羽毛球活動將於 7 日回復正常。</li> <li>❖ 9 日長執會。</li> <li>❖ 第 7 班的初中生加入英語崇拜，第 9 班高中生加入 Themelios 團契。</li> <li>❖ 十二月份浸禮中文堂現正接受報名。</li> <li>❖ 橙色事工今天開學。</li> </ul>
	10 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 鄭偉樑博士蒞臨中文堂分享信息。</li> <li>❖ 關顧部歡迎隊午餐例會。</li> <li>❖ 曾景庸傳道應邀在 Crosspoint Church 主領主日講道。</li> <li>❖ 16 日中午 12 時至下午 4 時於 Milliken Park 舉行教會大旅行。</li> </ul>
	17 日	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ 福音主日，講員為鄧國韜牧師，題目為「回家路」。</li> <li>❖ 啟發晚膳將於 19 日至 11 月 7 日，逢週二晚上 7 時至 9 時半舉行。</li> <li>❖ Tiffany Zhang 姊妹的丈夫劉雨澤先生的葬禮 20 日假 Highland Hills Funeral Home &amp; Cemetery 舉行。</li> </ul>



		❖ 陳楚文牧師應邀在 Melville Chinese Baptist Church 主領主日講道。
	24 日	❖ Awana Clubs 開學。 ❖ 2018 年度會友作長老提名期至 24 日。 ❖ 肢體交通會。 ❖ 新一期 Life with a baby Playgroup 於 28 日開始。 ❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 25 日休假。
10 月	1 日	❖ 7 日下午 2 時至 5 時排舞班舉行「紅葉舞秋風」茶聚。 ❖ 英語部祈禱會從每週三晚上改為每月第一週主日後舉行。
	8 日	❖ 14 日晚上 7 時半舉行感恩節晚會。
	15 日	❖ 曾景庸傳道應邀在 Café Church 主領主日講道。 ❖ 會友年會已選立 2018-2019 年度長老為張懷祥弟兄(Philip)、陳浩輝弟兄(James)、張經宇弟兄(Thomas)及鄧雅儀姊妹(Grace)，並通過 2018 年財政預算。 ❖ 曾景庸傳道為羽毛球比賽練習時足部受傷。
	22 日	❖ 舉行基石羽毛球超級盃，英文部及中文部 4 比 4 握手言和。 ❖ 恩霖中華國際協會的會長、中南美洲聖經學院的院長鄭貽富博士蒞臨中文堂分享信息。 ❖ 曾景庸傳道於 26 日至 11 月 14 日放假。 ❖ Themelios Fellowship 出席於 Olive Branch Community Church 舉行之 City United。
	29 日	❖ 長者主日，講員為鄧國韜牧師。 ❖ 收集翟輔民奉獻 (Jaffray Offering)。
11 月	5 日	❖ 冬令時間開始。 ❖ 會友大會，通過聘請 CHAN CHOONG & KUNG Chartered Accountants 為 2017 年度外部核數師。 ❖ 英文堂成人主日學於 11 月份為宣教月，合為一班主日學。 ❖ 希伯崙團的馮太進行胃癌手術。
	12 日	❖ 關顧部迎新會。 ❖ 兒童部進行視頻監控系統測試。
	17 日	❖ 雷秀萍傳道蒞臨主領 17 至 19 日中文堂的宣教年會「走近人羣 Come, Follow Me」 From Here to There in God' s World。並進行宣教基金信心認獻及林奕勝及何少玲傳道德國華人宣教事工信心認獻。兒童宣教年會亦於同一時間進行，週五晚和週日邀請了 Elaine Lu 師母分享信息，而週六晚將進行善普施(Samaritan' s Purse)「聖誕禮物行動」。英文堂講員為 Rev. Albert Lu。
	19 日	❖ 進行宣教基金信心認獻及林奕勝及何少玲傳道德國華人宣教事工信心認獻。 ❖ 2018 年教會月曆「歡樂的豐筵」經已出版。 ❖ 鄧國韜牧師於 24 日至 12 月 1 日休假。 ❖ 迦南團 Linky Yuan 姊妹平安產下麟兒，重 8 磅 3 安士，取名 Hayden Yuan。
	26 日	❖ 肢體交通會。 ❖ 英語部祈禱會於 12 月起從每月第一週主日改為第二週主日後舉行。
12 月	2 日	❖ 排舞班「冬之樂午間茶聚」。
	3 日	❖ 中英文堂聯合浸禮崇拜，浸禮名單：中文部鍾凱瑞姊妹(Tiffany)和馮先菊姊妹(Anna)。
	9 日	❖ 長執會。
	10 日	❖ 關顧部歡迎隊舉行午餐例會。 ❖ 16 日上午 10 時至 12 時舉行「教養子女」講座，邀請家和專業服務中心註冊心理治療師林海玲女士主講。 ❖ 行政助理馮陳巧蕙姊妹於 11 日休假。
	17 日	❖ 陳楚文牧師應邀在多倫多中華福音宣道會主領主日講道。 ❖ 英語部舉行聖誕感恩午膳。
	24 日	❖ 聖誕節聯合崇拜「嬰孩救贖主 Baby Jesus, Born to be a Savior」早上 10 時半舉行。 ❖ Awana Clubs 於 24 日及 31 日暫停，1 月 7 日回復正常。 ❖ 鄧國韜牧師於 27-29 日休假。

		❖ Themelios Fellowship 冬令營於 29 日至 1 月 1 日在 Cambridge 的 Countryside Camp 舉行，講員 Pastor Ambrose Ty。
	31 日	❖ 年終讚美聯合崇拜早上 10 時半舉行；中文堂於當天下午 2 時在大堂舉行讚美，感恩，見證分享。

**異象宣言：靠著神的恩典，彼此服事，同作見證，以合一的心，  
建立一個高舉基督的教會。**

**Vision Statement: By His grace, to be a God-exalting church to serve and  
bear witness in unity for Christ**

**牧者分享**

**鄧國韜牧師 Rev. Daniel Tang**

### **教會方向與禱告**

過去一年長議會一直商討教會未來發展方向，以教會的使命與異象宣言為骨幹，定下未來兩年的方向「追隨基督的生命」，內容有四方面，分別為：1) 禱告生活的更新 2) 研讀神話語的更新 3) 群體生活的更新 4) 福音使命的更新。這個題目主要是：一方面為教會未來發展時要立下一個良好的屬靈根基；另一方面是回應過去教會屬靈的情況要改善的地方。因此教會盼望未來兩年靠著神的恩典弟兄姊妹在這四方面一同努力。



在聖經中，很少人像保羅有那份禱告的心腸，他不但是一位宣教士、牧師、神學家等；更重要他是一位禱告者。在腓立比書 1:9-11，是保羅為腓立比教會的祈禱：「我所禱告的，就是要你們的愛心在知識和各樣見識上多而又多，使你們能分別是非，作誠實無過的人，直到基督的日子；並靠著耶穌基督結滿了仁義的果子，叫榮耀稱讚歸與神。」

我盼望我們作為教會的領袖不論你是甚麼崗位，在今年我們同心為教會祈禱，為我們未來兩年的教會方向禱告，要復興神的教會，必須有禱告托著我們。不單一個人的祈禱，而是眾弟兄姊妹的合一的祈禱。

從保羅為腓立比教會的禱告中，我們看到他祈求腓立比的弟兄姊妹有三方面：1) 愛心在真理中增加 2) 有屬靈是非的判斷能力 3) 結滿果子榮耀神。讓我們一同為自己 and 教會禱告，求神使我們的教會更新為祂作更大的事。

**Sharing of Pastor - English Ministry**

**Rev. Joe Chan**

### **Fresh Winds of Challenge and Blessing**

Those who ride bikes often love it when the winds blow in the same direction as they are headed. It gives additional speed and thrills that are not possible when there are no winds. However, when the winds go against the direction one is headed, it slows the biker down and it takes more energy to move against the blowing current. But that's how life is. Sometimes the winds are for you and sometimes they are against.

In a similar way, the year 2017 brought in new challenges and blessings, yet we came out of it with a renewed sense that God is sovereign. Some of the winds that challenged us included:

1. **Leadership void.** Our former senior pastor, Rev. William Yung, had just officially retired. Rev. Joe Chan was on study leave to complete his doctoral dissertation. Rev. Daniel Tang was called to fill in as the acting senior pastor, while P. Darren had to cover the adult English Ministry, in Rev. Joe's four-month absence, in addition to his responsibilities with the youth ministry. This resulted in a very sudden transition in leadership.

2. **Visionary challenge.** As the future is uncertain and our leadership is diverse in nature, it is inevitable that visions becomes blurry. At the time, it was unclear where the church was headed. Where were we going? What kind of church did we want to be five or ten years from now? How were we going to groom the next generation for leadership? While the questions of the future were there, there was tension in the air about surviving today. Questions regarding the future are always in tension with questions of the present. How can we care for those present? How do we get people excited for ministry? Will we be in deficit?
3. **Small Group Ministry concerns.** As we rethink how community should look like for the adults, this brought on a new set of challenges and concerns from different people. While the newly appointed small group leaders received some training, some felt ill-equipped at the start of this ministry. Members still needed time to adjust to this new format. There was confusion about how to handle unplanned scenarios. Some wanted to revert to the old fellowship format, even though some had forgotten that it had its share of problems as well, which prompted this need for change. Long story short, 2017 represented the growing pains of change.

Despite all the challenges, God reminded His people that He is still sovereign and in control. After a year, we saw God's hand in our planning, provision, and protection. Some of the examples of winds of blessing are below.



In our planning, God had given our leaders a vision to equip ourselves in four areas for the next 2-3 years. The areas are: **prayer** (prayer wall both physical and virtual), **God's Word** (discipleship groups and expositional preaching alongside Biblical Sunday School classes), **community** (build and refine the adult small group ministry and more adult English Ministry gatherings), and **outreach** (partnership with Toronto Alliance Church in reaching the poor and underprivileged and further development of our annual garage sale to connect with the greater local community).

In our provision, we also saw God's hand. First, the most obvious from a financial standpoint, is that as a church we had a surplus (in net of expenses). This is entirely God's grace upon Cornerstone Chinese Alliance Church that we are not in a deficit. Second, God provided candidates to be baptized in the English Congregation in 2017. Through baptism, new members were added to our church family (Miranda Chan, Allen Chien, Alicia Chin, and Richard Wang). Third, God had shown his provision from a leadership perspective. In 2017, we added 5 deacons who will be attending to the English Congregation (Lewis Leung, Chris Luck, Ariel Tsang, Sheila Wong, and Martin Wong) and a seminary student (Siu-Ming Ng) to our English Leadership Team. This is approximately an 86% increase from our existing English Leadership! God had almost doubled the size of our team by the end of 2017.

We also saw that God had increased our unity and protected our church from catastrophic division. Certainly, there were moments that were tense and controversial, especially with concerns relating to the new small group ministry. But despite those concerns, we have further refined our small group ministry, concerns have been addressed, recommitments were made from existing leaders, and two new leaders were recruited to start 2018. God is good!

As we continue looking ahead in 2018, we are excited to see all the new leaders on our team! There really is a fresh wind in the air that many of us have been waiting for. Hopefully, with fresh faces, there will be fresh

ideas that add creativity and thoughtfulness in meeting the challenges that lie ahead. Certainly, there are real challenges ahead. Some of those challenges include:

1. **Discipleship** – Can we disciple the next generation to make their faith authentic and meaningful for them? Discipleship is more than a program with a start and end date. Discipleship is about journeying through life with Christ and with others. It is more about becoming like Jesus, taking up His cross, and following Him (Lk. 9:23).
2. **Leadership** – Can we train leaders to take up the mantle of leadership well? Having the title of a leader is very different than being a leader. Especially in church, where leading like Jesus is a style of leadership that moves from the top to the bottom, that is the greatest to the least (Mt. 23:11).
3. **Fellowship** – Can we truly build a community that models the Biblical community (Acts 2:42-47)? The Greek word for fellowship is “koinonia”, which is a word that denotes a relationship of inner unity among believers that expresses itself in outer co-participation with Christ and one another in accomplishing God’s will on earth. The success of fellowship is not dependent on attendance numbers, but instead whether people desire to be in that authentic, supportive, and dependent relationship. It’s hard to measure, but we’ll all recognize when people are missing out on genuine authentic fellowship.

Overall, we’re thankful for how God has led us thus far despite all the challenges we’ve faced in 2017. The year 2018 looks to be a promising year. The winds have been turning and changing. Old winds will inevitably die down. But new winds will rise. A new current is in the air, and perhaps it will bring us to greater heights than before.

## Sharing of Pastor - Youth Ministry

Pastor Darren Tsang

In 1 Corinthians 12:4-7, the Apostle Paul writes, “There are different kinds of gifts, but the same Spirit distributes them. There are different kinds of service, but the same Lord. There are different kinds of working, but in all of them and in everyone it is the same God at work. Now to each one the manifestation of the Spirit is given for the common good.”

In this passage, two things stand out to me. First, there is no child of God who is without the giftings of the Holy Spirit; each is enabled by the same Spirit of God for the purpose of furthering the Kingdom. Second, if it is indeed the same Spirit of God who empowers, then it follows then that there is no such thing as a “youth” Holy Spirit. This means that each youth has the same potential as any adult to make a difference in the economy of God’s Kingdom; we each have a full portion of the Holy Spirit!

This is the truth that we have been operating from in the youth ministry this past year. We believe that every youth has the potential to serve in a great capacity and to do amazing things for God simply because of this empowering of the Spirit. We believe that each youth has been uniquely created by God and positioned with distinct passions, talents, and spiritual gifts to glorify him with. So, by positioning youths at the triple-intersection point of these things, they are able to discover the unique ways in which they can best glorify God through and enjoy his pleasure.

In Themelios, this has inspired the way that we think about how serving and leadership works. In previous cycles of the committee, the leaders (counsellors) formed specific roles and tasks for the youth leaders to fill. But, in evaluating this process, we found that this can sometimes be restrictive. For example, what happens if a youth is passionate in serving in a role or capacity that our predefined roles do not encompass? So, we decided to change our approach this year. Instead of having predefined roles, we invited youth to join the

committee first and then we worked with them individually afterward to help them discover roles that met at the triple-intersection point of their passions, talents, and spiritual gifts. This has drastically changed the way that the youth in Themelios have been serving. As an example, this led in part to the creation of our new youth YouTube channel of The Truth Expedition.

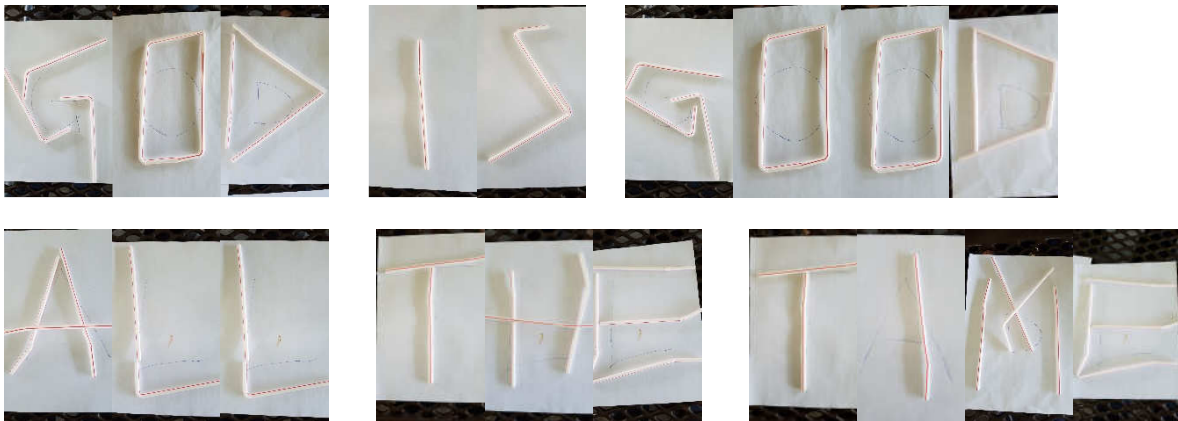
Simply put, amazing things can happen when we invite God to lead us by faith. Our imagination is often small and limited. But we have an infinite God who is the author of imagination and creativity. Through him, new things that are beyond our minds can happen. As the angel Gabriel told Mary regarding the virgin birth of Jesus, “For nothing will be impossible with God.”

But how do we help youth to even begin discerning the will of God and knowing their unique areas of giftedness? This journey begins well before the high school age. In reality, it begins even before the junior high age. But in 412 Fellowship we are striving to help developing pre-teens to begin to connect-the-dots between what they learned as children in the children’s ministry with what is their developing, personal faith. This is the age where critical thinking begins and some of the first tests of faith enter in. Thus, it is in this age that we build on the foundation that has been laid and we work to help these pre-teens to know God more intimately and to personalize their faith. We are very thankful that we have two very dedicated counsellors this year for 412 Fellowship and that we are therefore able to run a weekly fellowship for this critical age range. Praise God!

The work in youth ministry continues on for now. As with the life of a teenager, there is constant flux and change in the youth ministry. But this is not a bad thing; change is a necessary part of life and it leads us to continue growing, maturing, and trusting in God. By faith and by the grace of God, we continue to serve and labour and in all things we trust in the One who leads us. May God continue to bless the young people of this church so that a new generation of passionate, faithful, and Spirit-filled disciples may be unleashed into the mission field.

## 牧者分享

源健文傳道 Pastor Anthony Yuen



2018 年是回到基石宣道會事奉的第四年，時間飛逝。過去三年，在教會看到很多恩典，也見到很多神的作為。“God is Good, All the Time”是我信主以來的感受，也是 2017 年教會旅行遊戲的一部分。當天其中一個遊戲，是用飲管砌出 “God is Good, All the Time”，上面的圖片，就是拿到第一名那組的作品。那天看到弟兄姊妹，開心的交通，敬拜，非常欣慰；感受更深的是那天認識了一位新朋友，才不到半年的時間，他已在啟發事工信主，又努力追求，當中見到很多弟兄姊妹的付出、事奉

和禱告，真的看到萬事都互相效力，叫愛神的人得益處。在這事上，我深深感受到神對我們真好，我也深深希望大家每天感到神的恩典，每天也可說“God is Good, All the Time”。

人算什麼，你竟顧念他？ 詩篇 8:4

## 基督教部 Christian Education Department

鄧雅儀姊妹 Grace Tang

曾經有一位講員說過：「『禱告』是尋常事，但尋常事也要認真作」，這個教導給我很大的提醒，印象十分深刻。若按此原則，加以應用，我相信在學習神的話語這個功課上，也相當合適，「『讀經』也是尋常事，但尋常事也要認真作」。

無可否認，「讀經」、「祈禱」，「靈修」，一直都是信徒靈命成長的基礎，缺一不可，但必須持之以恆，努力不懈，雖然是尋常事，但尋常事也要認真去作，屬靈的學習也如「逆水行舟，不進則退」。

感謝神，在 2018 年，預備了更多弟兄姊妹，加入主日學老師的事奉隊伍之中，實在舒緩了不少因為長期事奉人手不足而帶來的壓力，盼望在未來的日子裡，神興起更多願意在屬靈教導這個事工上參與的弟兄姊妹，同心配搭，造就弟兄姊妹，也彼此建立。

在 2018 年，基督教部仍會安排不同的主日學和講座，並繼續由牧者負責門徒訓練的課程。期望透過不同的內容，更有效的讓聖經的教導，以及神的話語和提醒，帶給有不同需要的弟兄姊妹，不單在知識上增加，也在真理上扎根，更在靈命上長進。

2018 年的主日學課程安排，總括如下：

1 月至 4 月	監獄書信	靈命操練(I)上帝的美麗：愛上耶穌認識的父神	個人成長系列 - 處理情緒(二) 處理情緒的工具：內在的想法與信念	信仰探討
5 月至 6 月	紐神課程： 約拿書與哈	Anne 傳道信息分享 與其他專題		浸禮班
7 月至 8 月	巴谷書			
9 月至 12 月	經卷（待定）	門徒訓練		

Anne 傳道將會在主日學時間有三次分享：

1. 5 月 6 日： 宣教 101，有關宣教的基本認識
2. 5 月 27 日： 加拿大宣道會的海外宣教
3. 6 月 17 日： 分享她的異象與決定的心路歷程，以及她的生活等，讓弟兄姊妹更多了解她，以致可以更貼心的為她禱告和支持她的事奉。

此外，基督教部亦會於 6 月舉辦一個特別講座，講員是遠道由香港到來主領這個講座的，詳情如下。

### 講員：

劉克華先生：富山平安福音堂長老，華恩基金會副主席。

梁麗華女士：華恩基金會副總幹事（義務）。



**主題：**『守護真理柱石，以愛共建神家』

**日期：**2018年6月2日（星期六）

**時間：**上午 10 時至 中午 12 時  
下午 1 時至 3 時

**內容：**屬靈生命，個人追求等方面的提醒和教導

而為推動弟兄姊妹每天與神有更親密的靈裏相交，2018 年仍會繼續推行以釋經為主，香港建道神學院出版的「爾道自建」靈修計劃，藉此建立弟兄姊妹的靈修生活。

此外，教會已經定下了未來的方向：「追隨基督的生命」，並着重四方面的更新：

- 禱告生活的更新
- 研讀神話語的更新
- 群體生活的更新
- 福音使命的更新

讓我們也在此四個範疇盡心竭力，屬靈的操練的確需要下苦工，盼望你我共同努力，裡外更新，凡事也認真去作，更成為上帝喜悅的人，並合用的器皿，一同建立基督的身體。

## 崇拜部 Worship Department

鄧雅儀姊妹 Grace Tang

「來到你的寶座前，我舉起雙手讚頌，  
你配得一切榮耀尊貴，你是王掌管明天。  
來到你施恩座前，我將我的心奉獻，  
惟獨你愛我天天不改變，奇妙救主我永屬你。」

這是一首詩歌開頭的歌詞，給我很大的提醒，大概，這個亦是我們當有的態度。

的而且確，我們每個主日，來到神面前敬拜，不是參與一個聚會，也不是出於因循習慣，例行公事，而是來到一位榮耀尊貴的王的面前，將我們的心奉獻，讚頌祂，敬拜祂。

曾經亦有一位講員教導我們，我們在神面前敬拜事奉，就要將最好的獻給神。所以無論是詩歌的內容，還是牧者的教導，也提醒我們在神面前敬拜事奉，必須恭敬認真，將最好的獻給祂，將自己的心呈獻給祂。

## 部門事工

其實，一直以來，崇拜部都需要很多有恩賜的弟兄姊妹，參與不同的事奉崗位：敬拜小組、司事組、詩班、崇拜主席、主日當值、預備和執拾聖餐，以致從旁協助，或是負責安排和參與各個特別聚會的弟兄姊妹等。而且事奉的工作，類型各有不同，既繁重，又需要不少練習時間，某些工作，看似鎖碎，其實事前的準備工作實在不少。感謝弟兄姊妹勞苦預備，忠心事奉，讓每個主日的各個程序，得以順利進行。

在 2018 年，感謝神預備了多一位執事加入，對我們來說，真是極豐富的供應。

盼望來年神興起更多有恩賜的弟兄姊妹，加入不同的事奉崗位，尤其是詩班和敬拜小組等，這些都是長期需要更多新力軍加入的隊工。

崇拜部亦會於 6 月舉辦一個特別講座，講員是遠道由香港到來主領這個講座的，詳情如下。

### 講員：

劉克華先生：富山平安福音堂長老，華恩基金會副主席。

梁麗華女士：華恩基金會副總幹事（義務）。

**主題：**『合神心意的敬拜』

**日期：**2018 年 6 月 3 日（星期日）

**時間：**下午 2 時至 3 時 30 分

**內容：**事奉者的靈性，正確的事奉心態和準備等

此外，在聚會安排上，今年的變動不大，崇拜部仍會繼續預備「受難節聚會」、「平安夜聯合崇拜」、「年終讚美會」等聚會。

1. 「受難節聚會」：中文堂聚會將於 3 月 30 日早上 10:30 在教會內舉行。
2. 「平安夜聯合崇拜」：中英文堂平安夜聯合崇拜將於 12 月 24 日舉行。
3. 「年終讚美會」：中文堂聚會將於 12 月 31 日舉行。

總括來說，願我們一生歇力與主同行，將心奉獻，成為一個更合神心意的人。這是我們對神的態度，也是生命的流露，願以此互勉。

### 崇拜部 Worship Department

張吳玉華姊妹 Janette Chang

「活著就是敬拜」，不論何時何地，只要我們全心尊主為大，以榮耀神為我們的生命目的，每時每刻，在任何地方我們都在敬拜主。

撒母耳記上 15:22「耶和華喜悅燔祭和平安祭，豈如喜悅人聽從祂的話呢？聽命勝於獻祭；順從勝於公羊的脂油。」究竟我們敬拜的生活，是否主所悅納？我們會否落入只有嘴唇的讚美，還是我們從心底產生對神敬畏之心，遵行祂的命令呢？

今年教會的主題是「追隨基督的生命」，在禱告生活、研讀神話語、群體生活及福音使命四個方面的更新，這正是實踐我們敬拜的生命。敬拜就是生活，在生活中活出敬拜！我們仰望上主，在禱告中與祂親近，與主相近，傾心吐意，自然能流露對主的讚美感恩；在讀經中，透過聆聽神的說話，讓我們有自我反省，以順服、悔改的心，將神的道實踐在生活中；敬拜的生活，不是單單一個人面對上帝，更在整個群體中展現在主裡的合一，成為明亮的光臺，從而在未信之人中，在我們的身上見證主的愛，領人歸主。

2018 年，基石已在神恩手帶領下，經過了三十個年頭，讓我們生命得到更新，活出敬拜的生命，一代接一代的見證主恩。當我們每個星期返到聖殿時，就能經歷到主的靈與我們同在；當唱詩歌聽道

時，不再只是熟悉的旋律歌詞經文，而是更引領我們到主的跟前，發出讚美、感恩、認罪，立志獻上自己，回應主的愛，重新得力，實踐主的道。也不要小看在崇拜中，你敬拜主的心，旁人是感受得到的，特別是未信的朋友，你臉上的微笑，或是感動的流淚，你已流露出在主裡不一樣的生命，他們會好奇這是從何而來的喜樂、平安與安慰，因而對神產生渴慕的心。深信這是神所喜悅我們對祂的敬拜。

## 關顧部 Caring Department

伍余彩文姊妹 Miriam Ng

回顧過去一年在關顧部學習事奉，神將弟兄姊妹帶到身邊給予提醒，支持及教導，實在獲益良多。在過去一年內，神將新朋友帶到教會，使我們有機會認識他們，與他們分享神的愛。當看到新朋友從開始認識教會，到慢慢參加主日學及不同的聚會，是很開心的事，也是要感謝神給予我們機會去服侍他們。新朋友除了在崇拜、主日學或在團契時間能夠認識神，啟發晚膳是一個很難得的聚會，一班有愛心的弟兄姊妹為新朋友能有系統地認識神而預備。在歡迎隊事奉的弟兄姊妹在崇拜時接待新朋友，使他們感到教會是一個能給他們感覺舒服，有愛的地方。

新的一年，願意神將更多的新朋友帶到教會中，使我們能繼續有服侍他們的機會。除關顧部及歡迎隊成員外，願意弟兄姊妹見到有新朋友時能夠主動打招呼，問候一下，使新朋友更能感受到被接待，能在我們身上看見主的愛。

在此，盼望大家同心事奉，建立神家。

## Evangelism Department 傳道部

James Chan 陳浩輝弟兄

In the last year, we experienced tremendous grace and love from God. In the Alpha dinner held in September, we had doubt about how many newcomers we could invite and how many would want to join the dinner. We prayed earnestly about this and found God's grace to be more than we expected. On the first day, we had more than 20 newcomers, and then in subsequent lessons, we had 12-15 newcomers attend. Finally, we had one newcomer accept Jesus Christ during the Alpha dinner and had another one accept later. I am really moved by God's wonderful work. I cannot use any form of writing to describe my joy. Please continue to pray for the newcomers to Alpha. Please pray that brothers and sisters would continue to invite them to join the Sunday service and Sunday school, sport nights, or other church events.

I also would like to take this time to appreciate all the Alpha coworkers for helping with the dinners, small group discussions, set up, and for praying through our Alpha ministry prayer WhatsApp group. I am sure that all your serving will be remembered and that we will be overjoyed when we see our friends come to accept Jesus Christ.

In 2018, one of our sub-themes for our church' direction is "Equipped for Outreach". As we all know, it is not easy and it is sometimes difficult to share the gospel with friends and newcomers. It may be because we think that we don't have enough training or skills, that we don't have time, that we feel bad for being rejected, or that it is not our responsibility. Other times, we just lack motivation and interest. There may be a million other reasons that prevent us from inviting newcomers. However, evangelism is our mission and Bible has stated: "For when I preach the gospel, I cannot boast, since I am compelled to preach. Woe to me if I do not preach the gospel! If I preach voluntarily, I have a reward; if not voluntarily, I am simply discharging the trust committed to me" (1 Corinthians 9:16-17).

In other words, it is not a question of whether we can choose to do or not to do. Rather, the answer is with how we are to commit to this mission that God has already given to us. When I think about this commitment, this requires our **passion** and **perseverance** for spreading the gospel and for personal witness. There are four areas which can help us to build on that and I hope that this will be of benefit and of encouragement for you all:

#### **Purpose:**

*“But you are a chosen people, a royal priesthood, a holy nation, God’s special possession, that you may declare the praises of him who called you out of darkness into his wonderful light.” – 1 Peter 2:9*

Always remember why Jesus Christ called you to follow him and that moment when you accepted him as your Saviour. Because at that time, your role and identity changed. Now, we all have a purpose of proclaiming him. This is the source of our passion. We should always remember this and not lose it.

#### **Interest:**

*“Never be lacking in zeal, but keep your spiritual fervor, serving the Lord.” – Romans 12:11*

We often encounter difficulties in sharing the gospel with others. But this is not because we lack skills or that there are no opportunities. Rather, it is because we sometimes lose the excitement for sharing the good news to our friends. Do we still recall how enthusiastic we were when we first believed in Jesus Christ? I suggest that we intentionally keep records of the grace of God in our lives and try to share those stories, of how God saves and helps you every day. Let newcomers enjoy your excitement of Jesus Christ in your life.

#### **Practise:**

*“Be wise in the way you act toward outsiders; make the most of every opportunity.” - Colossians 4:5*

Don’t miss any opportunity to share the gospel and your experience of God with your friends, your colleagues in your workplace, and also your neighbours. I encourage you to try to define a plan, like have lunch with your colleagues and intentionally share what grace you experience from God every day. Please keep praying for newcomers to have open hearts and pray for God to give the opportunities. Cherish the time and take chances to talk to the newcomers.

#### **Hope:**

*“Therefore, my dear brothers and sisters, stand firm. Let nothing move you. Always give yourselves fully to the work of the Lord, because you know that your labor in the Lord is not in vain.” – 1 Corinthians 15:58*

I think we all experience different kinds of rejection from newcomers when we invite them. Sometimes, we spend significant amounts of time talking to them over a long period of time, but they still need more time to think about their beliefs. It seems easier for us to just give up. Hence, I will recommend that we should each share our frustrations and happiness with other brothers and sisters and we should pray for each other.

We should never give up so quickly. Have hope that God will do the amazing things and that he will complete his work definitely.

Finally, please keep pray for the newcomers who have had willing hearts to know more about Jesus Christ and also pray for the evangelism core team as they define a solid strategy and execute the plan accordingly. May God help us to become an ambassador for him and to proclaim his mighty name.

## 傳道部 Evangelism Department

張經業弟兄 King Chang

### 信與不信的分別

基督徒與非基督徒有什麼分別？從外表難以辨別出來。信徒的生命該散發基督的香氣，但卻有很多非信徒比基督徒更像基督徒。然而，在經歷極大患難，甚至生死之際，信徒的生命特質就自然流露出來。在過去三個月，陪伴母親經歷及診治肺癌的過程中，我深深感受到。

對於生離死別，信徒也有悲傷，但只有不捨之情，並沒有恐懼與不安。信徒跟非信徒一樣，對苦難是沒有豁免權的；但信徒卻能看見苦難背後，有一位滿有恩典和憐憫的神在掌管一切。信徒擁有永生盼望，清楚知道死後的永恆歸宿，一個沒有眼淚，痛苦，好得無比的地方，永遠與主同在。

神掌管生命，患病信徒憑信心全然信靠，所以信徒毋須急病亂求醫，知道最終的醫治者乃是主，那位全能的醫生。危疾病患者最需要心靈得平安，能以平靜的心靈面對苦難，遠勝過世間一切的靈丹妙藥。信徒與非信徒肉體上所受的痛苦，也許沒有任何差異，然而信徒心靈所擁有，來自主所賜的盼望，滿足與平安，卻與非信徒截然不同，因為神所賜的平安並非這世界能給予的。神是我們患難中隨時的幫助，祂的話語帶著醫治的能力，叫病患者心靈得著極大的安慰，能有勇氣和力量，迎向任何挑戰。

還有，主內兄姊的關懷和慰問，見證神的同在與大愛。他們在禱告中記念、支持並同行，讓病患者行走不致孤單，份外得力。

我曾提議母親，數算十樣在患病中的感恩事，她很容易就數出神在患病中所賜下的恩典。在苦難中仍能喜樂，發出感恩與讚美，正是基督徒與眾不同之處，皆因我們已認識並擁有主耶穌，祂是勝過了黑暗與死亡，又復活了的主，祂已成為我們生命中的至寶。

親愛的兄姊們，人無遠慮必有近憂，你身邊的家人及朋友，難免在生命中也遇到難以面對及克服的患難，但願你能把你正在經歷的主，介紹給他們，讓主帶領，陪伴他們走過人生的低谷，將苦難化為祝福。

## 宣教部 Mission Department

吳海源弟兄 Derek Ng

感謝神給我們有不同機會在宣教路上服侍：

繼有八月十九至二十六日的墨西哥短宣，在計劃中的中國大理短宣和今年每逢雙月第三個週六到多倫多宣道會的派餐服事。

於二月十七日，我們一行十四人來到多倫多宣道會同心侍奉主；當中的貧苦大眾。

當天是年初二，想不到會有差不多三十至四十位弟兄姊妹來到教會幫助預備將要派發的三文治（三百份），實在感恩，亦感謝弟兄姊妹的參與。

弟兄姊妹忠心的服事；奉上三文治、熱湯、不同的飲料、生果和甜品。不厭其煩的更換食物（白麵包、麥包，飲品），一次又一次的奉上，夾雜著笑容與愛心，換來他們一聲多謝，面上的飽足，我們感恩不已！還有牧師的詩歌敬拜，信息分享，自覺也受感動，獲益良多！餐後弟兄姊妹同心協力執拾，清絜，打掃，把地方還原作星期日敬拜之用。之後，弟兄姊妹圍敘、分享經歷；又是感恩！

看見他們對食物的渴求，相對，神今天給我們的；豐豐足足，一無所缺，甚至多過我們所想所求，神更給我們屬天盼望。願眾弟兄姊妹能以愛回應神的愛，又以基督的心為心；願萬人得救，不願一人沉淪。努力將福音的真諦、好處，跟遠處、近處的人分享。

讀經祈禱親近神，加添我們對神的信心。讓我們用行動去證明我們的信心是活的；無論在工作間，或去到不同的地方，作神的好見證，又在其中經歷神的同在、帶領、幫助，增加我們對神的信心。

但願使人有盼望的神，將諸般喜樂平安賜給我們，使我們一同在這宣教道路上奔馳，盼望成為基督的使者，直見主面！ 阿們！

## 宣教部 Mission Department

張經宇弟兄 Thomas Chang

感謝主的帶領！過去差不多十年的時間，我們每年都能夠差派短宣隊到中國籍著教英文向年輕人傳福音。最近三年，我們又有機會到雲南大理一個少數民族聚居的地方作短期宣教，實在是困難，因為很多的短宣隊都被拒入境，現時的宣教工作在國內越來越困難，希望今年仍然有機會可以再次到大理這個地方作宣教之旅。

由於參與國內的短宣之旅要放兩個星期的长假，再加上在中國的其他消費，整個行程的費用不菲，因此我們正積極開拓本地的宣教及北美的宣教機會，希望可以讓更多的弟兄姊妹有機會參與宣教體驗。

去年三月份的時候，我們有機會去市中心的多倫多宣道會視察他們逢週六派發晚餐活動的情況，我們覺得是一個不錯的體驗，因此在去年暑假的時候，我們作了一次晚餐派發活動，反應不錯，因此，我們今年和多倫多宣道會達成協議，每兩個月會到該會派發一次晚餐，希望能夠有更多來自中英文的弟兄姊妹參與活動，能夠藉這個機會把福音傳給有需要的人，特別其中有二十多位講國語的朋友，我們希望藉著這一次的活動，可以帶領他們認識主耶穌，同時可以邀請他們參加逢週日下午舉行的普通話主日崇拜。

另外，我們也會與 Mexico Caravan Ministries 機構合作，派遣大約十位就讀高中的年輕人到墨西哥為低收入人士興建房屋，日期為 8 月 19 至 26 日，並且藉著這個機會可以訓練我們的年青人如何與陌生人交談，如何向陌生人傳福音，並且讓他們體驗貧苦大眾的生活，好叫他們能夠珍惜現有的一切。這次的墨西哥短宣會由曾傳道帶領，求主保守他們平安，並且能夠把宣教的異象深種在每一個輕人的心中，有一天能夠發芽成長，成為參天大樹，阿們！

## 家庭事工及團契部 Family Ministry & Fellowship Department

蔡德恩弟兄 Tom Choi

年輕家庭事工過去一年有很好進展，無論是人數上增長，事工推展，都有很好的成績，感謝主，是牧者和同工甘心擺上。更知道各團契職員組長，在服侍兄弟亦非常疲累，願主記念和安慰勞苦的人。

2018 年是一個非常期待和興奮的一年，因為團契部多了幾位有愛心的執事同工加入，對家庭事工和各團契有很大幫助。更加期望今年裏面，各團契都能有實質增長。團契部希望今年能藉幾方面幫助各團契，請參考以下意見。

### 1) 個人方面

鼓勵弟兄姊妹需要“心意更新而變化”，隨着時代急速轉變，(以個人真理根基都已扎實)心意更新的次數和頻率都較以往快速，變化幅度亦是大的，因為我們面對世代，每一天都在改變，所以心意要常有更新辨識能力，接納態度，聆聽心靈，令個人靈命能轉化更新而進步。突破屬靈

生命樽頸，進入另一境界。從精神健康層面來說，並不鼓勵兄姊採用“今天的我打倒昨天的我”的心態，反倒要用接納昨天的我，認識自我，欣賞自己，至於如何“認識自我”，請參考主日學課程。

## 2) 團契方面

知道各團契職員人手短缺，這不會是個短期現象，不要為此灰心，更不能放棄，要知道會眾中，仍有很多心裏火熱但没有站出來事奉的兄姊，只是我們不知道主存留他們多少人而已。所以，不要為人手不足而擔憂，要為仍然“甘心”“樂意”事奉兄姊而感恩和禱告。中文部團契與英文部不一樣，雖然中文部各團契形態定調，仍鼓勵各團契可與其他團契不定時舉行聯團週會，並不局限於講座週會，藉此感受其他團契敬拜氣氛，查經分享，可以從中交流，互補長短。聆聽年輕人心聲，可以明白他們所面對的難處和心態，對於日後我們幫助下一代成長的時候，不至於束手無策。聆聽有經驗兄姊分享，知道他們如何面對人生困境低谷，如果將來我們面對困境時，亦不至驚惶失措。

## 3) 各團契發展方向

中文部團契已經成立許多年，隨著時間流逝及團契兄姊平均年齡增長，團契成長心態與成立之初情況已大不同了，冀盼各團契為未來幾年發展定位，統合覆蓋不同年齡層面，確立團契發展方向，如針對今天中年信仰危機等等，既可有效地分佈資源，亦幫助團契兄姊成長和造就福音對象。

我在教會的日子都已二十多年，常想起一個武俠小說情節，話說有位武功高強的人拿著很多武功秘笈，到大理交換另一套武功秘笈，那裏的人都以為好的，因為必令各人武功更好，惟獨大師兄不以為然，大師兄問各師弟同樣兩個問題，第一個問題「師弟，修練本門功夫多久了？」第二個問題「師弟，修練如何？」當然，我心裏答案如同小說中情節一樣……慚愧不如。

為兄姊祈禱，就是釋出愛心，參予團契活動，就是給予支持，加上辛勤(不是辛勞)服侍主，就是見證。見證在那裏？就在人前，看在主裡。

## 家庭事工及團契部 Family Ministry & Fellowship Department

張經宇弟兄 Thomas Chang

團契及家庭事工部在 2017 年因應各團契的需要，舉辦了不同的講座以配合各家庭的需求。我們亦在暑假期間於美麗徑公園舉行了全教會的旅行，當中有十多廿位新朋友參與其中，弟兄姊妹亦有機會對其他的團契團友有進一步的認識，實在是一個很好的活動，希望在將來的日子裏，我們舉辦多一些這類型的活動，以增進各弟兄姊妹之間的感情。

感謝主！今年我們有兩位姊妹加入成為執事，希望各執事們及長老能夠通力合作，多多了解各家庭及各團契的需要，提供幫助以配合教會未來的發展方向。希望教會能夠舉辦多些講座或一些特別的活動以滿足各家庭各團契的不同需要。好像剛剛過去的情人節，我們為各家庭提供托兒服務，好使夫婦二人能有空間可以再次約會，重溫好夢，增加彼此的了解。

團契及家庭事工部亦打算於五月份的家庭夏令會期間為各家庭提供一些特別的活動或講座，希望可以幫助夫婦多一些了解，少一些誤會。希望能夠與他們的孩子有更好的溝通，從而增進家庭的和睦。希望通過種種不同的活動，能夠建立一個以家庭為中心的教會，因為家庭是神所建立的，我們希望每一個家庭都能夠成為神在地上的見證，希望我們每一個人都為著這個目標，多作努力，願主祝福我們的教會，各家庭及各團契。阿們！



## 錫安團 Zion Fellowship

江林志敏姊妹 Betty Kong

我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。(羅馬書 8:28)

團契生活都是需要弟兄姊妹的參與，也希望藉著肢體相交的生活，互勵互勉，在靈裏有成長；因出席人數欠佳，在上年團契已改變策略，團契週會不是完全由職員會決定，除了節日聚餐及外展活動，其他的都鼓勵弟兄姊妹建議週會活動，按弟兄姊妹的需要設立週會，上年年尾已有姊妹組的成立，也運作得很好，希望繼續有更多小組成立，關心宣教士小組，關顧小組，讓弟兄姊妹有更多方面的發展。

今年教會主題：追隨基督的生命--禱告生活的更新、研讀神話語的更新、群體生活的更新、福音使命的更新

為配合教會的方向，錫安團在團契週會，查經和小組聚會都會向這四方面發展，盼望在以後的日子繼續與弟兄姊妹一起努力和成長。

## 迦南團回顧 Canaan Fellowship

陳于艷姊妹 Priscilla Chan

今年是迦南團成立十週年的大日子！在這十年中，天父給了無數豐盛的恩典，團契已超過一百人。隨著團友的需要，團契今年嘗試用不同的形式去配合。今年我們在週日中午慶祝團契十週年，也分別在四月和十月先後舉辦了兩次愛筵，我們發現大多數團友和新朋友都能參與，人數更多達八十人以上。另外，團契也透過 Couple group 的形式，去幫助夫妻學習相處，培養感情，建立健康的家庭。最後，職員會也決定把團契祈禱會放在團契聚會內，讓團友一同操練禱告的功課。

十年 - 也是一個好好思想和重整的好時機，以致將來能盛載神更豐富的祝福。

迦南團團友：我們應如何建立我們的團契呢？

縱然 2018 年沒有團長，也只有兩個職員，但願有更多的團友能站起來。願神親自作迦南團的元帥，率領我們爭戰！願你我同心為我們屬靈的家禱告，在神話語上扎根成長，一同建立正確的優先次序，以神為首，不要讓別的事物奪去神的位置，彼此守望互勉。

以下是由職員會和團友所做的迦南團 2017 年 SWOT 分析，請為此禱告，求神引領團契前面的方向。

### A) Strength

- Willing to serve God mainly on Sunday
- Willing to have kids
- Accept Jesus for more than 10 years, most are members
- Good bonding with some of brothers and sisters
- Long time in Cornerstone
- Different personalities, different perspective, can help each others
- Dinner and Lunch -> help build up bonding
- Kids will have fun during fellowship time
- More people on Sunday

### B) Weakness

- 100 people on list, hard to fulfill different needs since we have different life stages:
  - People who are single and with no kids don't want to join the fellowship

- People who have kids don't have time, focus on kids
- Don't know how to care brothers and sisters, especially when they experience difficulties time in their life
- Wrong Priority (not focus on God), Time management, temptation
- Afraid to invite new comers
- Lazy and Lack of spiritual growth or desire such as Sunday school, Prayer meeting and Spiritual sharing.
- Hard to communicate since hard to find some common topics
- Not enough leaders, No Cell group leaders, some leaders may overload need rest
- Less people attend fellowship and late issues due to work, kids nap time, family balance, long distance, more family will attend youth fellowship
- Cell group gathering ->Social gathering (Poor quality and less frequency)

### C) Opportunities

Flexible and new ways to run the fellowship since we don't have time and leaders

**PLAN (understand need)=>1. Develops strategies 2. train leaders**

1a) New baby and Kids=> Attract new families (Establish kids bonding)

1b) Ways to link the whole fellowship together

1c) More kids don't need nap

2a) Different "Gifts" to serve God (Good at what I do)

2b) Kids will grow up=> Future leader (Youth leader)

2c) Alliance direction=> Discipleship (Adult leader)

2d) Train Parents to serve in children ministry (Increase parents involvement, need to communicate with church children department)

### D) Threat

-Tired

-Burn out

-Don't want to serve God

-Leave church

-Families crisis

## 技術支援部 Technical Support Department

江貫明弟兄 Ivan Kong

回望...過去幾年，隨著儀器老化及科技更新，有很多設備儀器的更換。事工上的需要，弟兄姊妹的需求，儀器的更換為教會帶來更多便利及暢順。然而硬件的更換只是一方面，仍然需要軟件的配合及神的運用。

來年...弟兄姊妹的忠心事奉，才能使整個技術支援及影音部在神手中發揮得合神心意，榮神益人，成為合用的軟件。同工們的配合，互補不足，乏力時的扶持，代禱，更成為必須的一環。

今年仍有設備的更換，如 Speakers, Mic, Projector, TV 等。在弟兄姊妹事奉的安排，設備更換，怎樣合宜地運用教會資源，亦常常是一項挑戰。

感謝神是供應的主，在祂裏面，一無所缺。

有了硬件，軟件的配合、裝備，最重要的仍是神的運用。

願神使我們成為合神心意的人，事奉的心志不改，不灰心，不放棄，以行動回應祂的愛。曾有篇文章這樣的記載：

“...不放棄的意思是，你明白耶穌會運用你所付出少許努力來成就更大的事。”

讓我們在今年繼續行在神的計劃中，忠心事奉祂，作祂合用的器皿。

## English Ministry

Philip Cheung

First of all, we thank God that we have a number of brothers and sisters who are willing to step up to serve the Lord as deacons. This is a good indication that the English ministry has gradually matured to a level that the young generations have started to take ownership of the ministries. Below, I would like to share a few things about the English ministry, namely the small group ministry, the high school ministry, caring ministry, and Sunday School ministry.

### Small Group Ministry

This is the first year the small group ministry ran. Though the ministry is far from perfect, the group leaders were very devoted to the ministry God entrusted them with. Because this was the first year our church had ever run a small group ministry, there was a lot to learn for the group leaders as well as for many of us. The lessons included the need for a thorough caring strategy; a more complete policy description; and new guidelines for helping the small group ministry to become more mature and be functional to care for adult brothers and sisters, whether or not they signed up for a small group. It is easier to say than to do. We need our church to pray for this new ministry, group leaders, and those who have signed up for small groups, and those who haven't yet signed up. Please pray especially for the group leaders. I really appreciate their hard work, passion, and dedication to serve the Lord. Everyone has a busy daily schedule. Building from the experience of the past year, I believe the group leaders will be able to do a much better job of reaching the goals of the small group ministry—which is to build commitment among the group members and to the Lord, to build closer relationship among themselves, and to equip members to become future group leaders. We need to pray for them for wisdom, endurance, faith, and health so that they can serve effectively. In the days to come, may the Lord use the small groups as an instrument to reach out to non-believers as well.

### High School Ministry

High School Ministry is another important ministry to the English ministry. Praise the Lord that the high school ministry has grown both in spirit and numbers. The pastor, counsellors, and leaders have served together with one heart, one soul, and one mind to glorify the Lord. The young leaders were willing to learn and serve with passion. Their eagerness to grow has been very impactful to the rest of the young people. Personally, I have witnessed the spiritual growth of a lot of them. Thanks to the hard work of the pastor and counsellors, this group of young leaders are well equipped and someday they will be the future leaders of the English ministry. May God continue to keep them, protect them, and use them for His kingdom's sake.

### Caring Ministry

For a church and any ministry, caring can never be done enough. Caring is a key element that binds church members together. We can't ever emphasize enough how important this ministry is. Though it is a ministry, the essential part is the heart of an individual who really cares and loves another. Everyone wants to be cared for and loved. In the English ministry, we still have a lot of work to do; we need to improve so that everyone feels cared for and loved. In the coming year, we'll definitely spend extra effort to plan and

strategize how we can show and demonstrate Christ's love to everyone in the English congregation. Caring is not only a task, it should be a burden and love in everyone's heart—to care for and love others. We are really hoping that we can work together and motivate others to see the need for caring for others and to have a heart that loves. As Jesus said to his disciples, "So now I am giving you a new commandment: Love each other. Just as I have loved you, you should love each other. Your love for one another will prove to the world that you are my disciples" (John 13: 34-35). This is one of the goals we are striving for this year.

### **Sunday School**

It is still a great challenge for the Sunday School Ministry to find teachers. As the resources of the English ministry are very limited and many leaders are already taking up various serving positions, it has become more difficult to find enough Sunday School teachers. Many of the present teachers are actually serving in multiple positions. Please pray for our need of more Sunday School teachers, especially during the summer time when many of us take holidays here and there.

At the end, I would like to thank the team of the English ministry for their dedication and hard work in serving the Lord and brothers and sisters. Their sacrificial love for the Lord is very much appreciated and I believe the Lord definitely remembers their dedication and will reward them. It is a joy to serve the Lord with a team who serves with a united heart.

Let us encourage each other with His words from the Bible: "Hold firmly to the word of life; then, on the day of Christ's return, I will be proud that I did not run the race in vain and that my work was not useless" (Philippians 2:16).

### **Themelios High School Fellowship**

**Sarah Ho**

Focusing on 2017, it's my last year at Themelios and I can say that this year has been one of the brightest! Themelios, the Greek word for "foundation", truly lives up to its name and has become a second home, a safe place to learn and share for many of us.

Our fellowship has been filled with countless blessings from God! We kicked the year off with cell groups, eventually transitioning to accountability groups in September. We are so thankful for everyone in Themelios, for all the youth leaders who followed God's calling to step up and all who are searching, yearning, and living for God. Thank God for the endless support from our wonderful counsellors Cecilia, Darren, Enoch, Lewis, Martin and Priscilla! This year, many new faces popped up at our fellowship so we are overjoyed to see newcomers learn about God and connect with brothers and sisters. Although we are in the midst of constant change, the sense of familiarity lingers still as you look around and see all the warm faces smiling back at you.

This year's theme was "With Christ, For Christ". Together, we learned about the Gospel, how to strengthen our relationship with God, stand up for our faith and spread the Gospel. Some memorable events included sandwich runs, praise and prayer nights, cell group activities, BBQ and sharing nights, drinks and talk nights and various workshops.

My favourite moment in 2017 has to be the praise and prayer night at the winter retreat. As the music and powerful lyrics filled the room, it brought my peers and I to tears. Some confessed their sins and shared their burdens, others were thankful for God and the fellowship. Ultimately, God was glorified and praised. It was at that moment I could really see God working in all of our lives in his wonderful, mighty way!

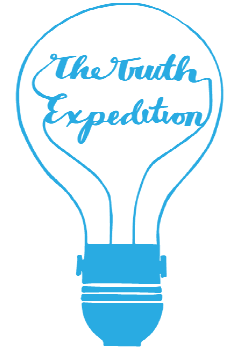
I will miss Themelios greatly, but I am also excited to move on to see what else God has in store for me! Serving in Themelios has matured me spiritually; my heart and soul have changed— my passion and love for God has been continually growing! My life for God does not end here as I have been equipped by God— I'm ready to leave my comfort zone and go out to live for him!! All glory be to God! 😊

## The Truth Expedition

Miranda Chan & Hallie Wong

### History

Last year, a few youths in Themelios came together with one thing in common. We were all curious. Curious about the Bible, curious about God, and curious about our faith. But there was just one problem standing between us and the answers, we just didn't have a good place to find answers. So we were thinking, if we had unanswered questions, then there must be so many other youths out there too who had the same desire to know and understand more about our faith. This led us to the creation of The Truth Expedition, a place where we took burning questions from youths and answer them through a video-based social media platform.



### The Truth Expedition

The Truth Expedition is a youth ministry project that is meant to answer faith-based questions through interactive YouTube videos. Our main goal is to discover how God wants us to live so that we can strive to be more Christ-like together as youths! Our team is made of passionate youths who feel called to serve through their God-given gifts. The Truth Expedition is used to spark curiosity in youths about God through video and bring biblical truths to light. We decided to create this platform where we can answer YOUR questions to the best of our ability with God's Word, which is the best source because that is where the truth lies.

## Children Department 兒童部

Andrew Chan 陳志成弟兄

When I read the news about gunfire and people dying in school in Florida, I realized that we were now in a very violent world. There are many evil things happening around us and even happening in our schools such as bullying and emotional problems. People are trying to find answers to violence, hatred, and sin through legislation or policy but nothing can ultimately resolve this apart from the real love of our God, it's more powerful than anything else.

Every Sunday we are telling our children that everyone is loved by God and how we can follow Him. We have many resources and materials through Awana Clubs and Orange. But we do still need our parent to support and to collaborate and to make it a priority to teach our children to have faith and to have a relationship with God.

If we make love for children our priority and so the mark of our presence in our communities, our churches will grow in influence and numbers.

當我讀到有關在佛羅里達州發生的槍擊事件並有人死於學校的消息時，我意識到我們現正處於一個非常暴力的世界。我們身邊發生許多邪惡事情，甚至在我們校園裡發生欺凌和情緒問題。人們試圖通

過立法或政府政策尋找導致暴力、仇恨和罪案的答案，但這些都不能解決問題的根本。只有來自神的愛，它比其他任何力量強大。

每個星期日，教會都教導我們的孩子每個人都是被神所愛以及如何跟隨神。Awana Clubs 和 Orange 有許多資源和材料能夠幫助我們的孩子。但是，我們確實需要家長及家庭來支持和協作，並且把這當作我們的優先任務來教導我們的孩子對神有信心和與祂有美好的關係。

如果我們能夠將愛孩子成為我們的優先事項和成為我們在社區裡的標誌，我們的教會將會在影響力和數量上不斷增長。

## **Children Department 兒童部**

**Gia Suen 孫張嘉齡姊妹**

I have been volunteering in CCAC's children ministry since the inception of the Orange ministry. The philosophy of the Orange Ministry is simple; each child's life is influenced by two bodies: home and church. While seeing myself as the "church" influence, I am very much driven by Proverbs 22:6, "Start children off on the way they should go, and even when they are old they will not turn from it."

Teaching our children the truth from the Bible is important. But building relationships is also important—our relationship with our God, our spouse, our children. In October 2017, I went to a mini Orange conference with Pastor Anthony, Andrew, Wilson and Lewis. At this conference, I learned that, statistically, children between the ages of 8 to 12 will most likely be inspired by someone who will affect them for their whole life. How do we inspire and/or build a relationship with our children, so that for the rest of their lives, they will know that we are here for them?

Relationship building starts at home. Being parents, we are our children's first educator; we are the first people who get to inspire them. Our children will witness our relationship with God, our relationship with our spouse, and our relationship with them. At home, as a family, we need to rely on God to build a healthy marriage. A healthy marriage builds healthy well-adjusted children and in turn, we are building a stronger church community and society.

Over the years at CCAC, my family and I have been greatly blessed by the love and acceptance of brothers and sisters in this great community. Billy and I have been greatly inspired by working side-by-side with some great individuals who have hearts for serving God and those He loves. I am especially grateful for these individuals: Wilson (and family), Noah (and family), Fong (and family), Andrew (and family), Lewis (and family), Simon (and family) and Pastor Anthony (and family) for their endless love (love = patient, accepting, kind... 1 Corinthians 13).

## **Finance Department 財政部**

**Carmen Lau 劉何詠琴姊妹**

Another year has passed, and we are thankful to God for His great blessings. Not only have we fulfilled our financial needs, but we were able to reach our goals well before the very end of the year. This is all due to God's trustworthiness and the faithfulness of our brothers and sisters in Christ.

In the past few years, we have been trying to improve our financial system by engaging in more timely communication with the congregation. We hope to become better stewards of God's resources by allowing brothers and sisters to have a clearer understanding of our finances and ultimately, of how to get involved.

With God's grace, we also have more committed brothers and sisters joining the finance team. Through our collaboration, we can support and share our burdens, so as to grow in this ministry together. In the long run, we can pass along this 'torch' of serving in order to continue fulfilling God's plan. Thank you everyone for your dedication and may God encourage us in His ways.

As a spiritual family, we pray for God's guidance to link all our ministries together. If we can offer a more regular and timely basis of communication, the church leaders can plan accordingly and utilize our resources more effectively and efficiently. I strongly believe that God treasures our hearts of offering more than anything. If we submit ourselves to Him, nothing is too difficult to give, *or* I should say, to return to God.

With a new year to face and our church reaching its 30<sup>th</sup> anniversary milestone, may God revive, strengthen, and inspire us to flourish our first faith in Him and guide us to walk together as His well-received disciples.

**“And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work.”**  
**2 Corinthians 9:8**



Cash Flow for December 2017		2017年12月份現金流		YTD 2017年累積現金流		Balance 基金結餘		
GENERAL FUND 常費	2017 Budget 本年預算	Income 收入	Expense 支出	YTD income 累積收入	YTD exp 累積支出	Net Amount 淨額	Open Bal 去年滾存	Ending Bal 期末結餘
Cantonese Worship 粵語崇拜	\$1,800	\$119,161.61	\$150.00	\$380,033.16	\$1,800.00			
Cantonese Sunday School 粵語成人主日學	\$3,120	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$840.00			
	\$4,920	\$119,161.61	\$150.00	\$380,033.16	\$2,640.00			
English Worship 英語崇拜	\$1,800	\$29,316.60	\$0.00	\$70,007.13	\$1,350.00			
English Ministry 英語事工	\$4,080	\$0.00	\$511.29	\$0.00	\$5,911.73			
English Snack Ministry 英語事工(早點)	\$300	\$0.00	(\$5.37)	\$0.00	(\$5.37)	\$5.37		
English Sun Sch 英語主日學	\$1,500	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$1,896.62			
	\$7,680	\$29,316.60	\$505.92	\$70,007.13	\$9,152.98			
Children Worship 兒童崇拜	\$0	\$36.70	\$0.00	\$615.90	\$0.00			
Children Ministry 兒童事工	\$4,045	\$0.00	\$933.87	\$0.00	\$3,193.86			
Vacation Bible School 暑期聖經班	\$11,700	\$0.00	\$0.00	\$11,830.00	\$10,427.10	\$1,402.90		
Awana	\$2,000	\$0.00	\$0.00	\$1,205.00	\$967.60	\$237.40		
	\$17,745	\$36.70	\$933.87	\$13,650.90	\$14,588.56			
Utilities 水電煤氣及電話	\$34,650		\$3,721.69		\$23,359.97			
Maintenance & Repair 維修及保養	\$11,120		\$0.00		\$6,619.08			
Cleaning 清潔	\$15,314		\$2,684.82		\$15,649.35			
Landscaping/Snow Removal 園藝/雜費	\$5,940		\$706.79		\$6,111.66			
Office Expenses 辦公室支出	\$1,300		\$136.23		\$1,411.45			
Copier Rental 影印機租賃	\$4,640		\$0.00		\$4,100.44			
Insurance 保險	\$8,000		\$0.00		\$6,789.44			
Misc Church Equipment 教會設備	\$1,000		\$0.00		\$0.00			
Advertising 廣告月報	\$2,400		\$0.00		\$840.00			
Gov Grant / Staff Salary 政府補助/薪金	\$304,650	\$0.00	\$19,550.01	\$21,197.00	\$251,693.61			
CPP&EI 公積金及就業保險	\$20,410		\$1,151.17		\$15,392.68			
Medical & Pension 醫療及退休金	\$47,990		\$3,436.02		\$40,699.79			
Visitation 探訪	\$3,000		\$328.32		\$1,392.56			
Conference 會議	\$4,600		\$0.00		\$1,208.84			
Pastoral Training 訓練	\$3,500		\$700.00		\$1,521.23			
Bank Service Charge 銀行服務費	\$3,440		\$191.50		\$2,361.68			
Church Rental Income 租金收入	\$0	\$0.00	\$0.00	\$3,450.00	\$0.00			
Interest Income 利息收入	\$0	\$427.70	\$0.00	\$451.19	\$0.00			
Lunch 午餐	\$25,500	\$2,628.75	\$2,076.99	\$20,405.85	\$20,980.21	(\$574.36)		
Caring 關顧部	\$2,500		(\$60.00)		\$813.29			
Christian Education 基督教部	\$1,820		\$58.29		\$770.38			
Elder Board 長老會	\$300		\$0.00		\$130.15			
Finance 財政部	\$500		\$3,000.00		\$7,053.89			
Membership 會友部	\$300		\$47.25		\$124.63			
Evangelism 傳道部	\$1,600		\$0.00		\$603.29			
General Mgmt 總務部	\$1,680		\$1,570.25		\$2,719.17			
Fellowship & Family 團契及家庭部	\$1,000		\$324.93		\$561.63			
Worship 敬拜部	\$1,900		\$0.00		\$1,052.30			
Technical Support 技術支援部	\$2,400		\$2,723.79		\$4,868.51			
Hebron 希伯崙	\$400	\$50.00	\$46.58	\$1,475.00	\$255.30	\$1,219.70		
Carmel 迦密	\$900	\$300.00	\$1,057.11	\$1,960.00	\$1,824.99	\$135.01		
Zion 錫安	\$500	\$0.00	\$0.00	\$100.00	\$0.00	\$100.00		
Canaan 迦南	\$600	\$110.00	\$385.79	\$1,025.00	\$1,152.29	(\$127.29)		
English small groups 英語小組	\$1,350	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$137.47	(\$137.47)		
412 Fellowship	\$450	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$119.34	(\$119.34)		
Themelios Fellowship	\$2,250	\$0.00	\$72.59	\$1,360.00	\$2,653.64	(\$1,293.64)		
Summer Camp 夏令會	\$40,000	\$0.00	\$0.00	\$7,960.00	\$9,330.00	(\$1,370.00)		
English Camps 青年營(英)	\$16,000	\$5,935.00	\$4,688.72	\$9,400.00	\$11,427.33	(\$2,027.33)		
Alpha Program	\$3,500	\$0.00	\$0.00	\$3,200.00	\$1,619.50	\$1,580.50		
Line Dance Class 排舞班	\$2,000	\$1,910.00	\$500.00	\$8,390.00	\$2,213.18	\$6,176.82		
Fellowship Day 相交日	\$1,000	\$0.00	\$0.00	\$330.00	\$696.81	(\$366.81)		
Fun Fair 社區嘉年華	\$2,800	\$0.00	\$0.00	\$0.00	(\$165.00)	\$165.00		
<b>General Fund Ending Bal 常費結餘</b>	<b>\$613,549</b>	<b>\$159,876.36</b>	<b>\$50,688.63</b>	<b>\$544,395.23</b>	<b>\$476,475.62</b>	<b>\$67,919.61</b>	<b>\$214,665.64</b>	<b>\$277,585.25</b>
<b>Transfer fr Gen Fund to Mission Fund 常費轉往宣教基金</b>						<b>(\$5,000.00)</b>		
Building 建堂基金	\$0	\$25,563.00	\$0.00	\$120,702.00	\$0.00			
Mortgage 按揭	\$17,136		\$1,571.67		\$21,843.59			
	\$92,902		\$7,297.89		\$84,591.13			
<b>Building Fund Ending Bal 建堂基金結餘</b>	<b>\$110,038</b>	<b>\$25,563.00</b>	<b>\$8,869.56</b>	<b>\$120,702.00</b>	<b>\$106,434.72</b>	<b>\$14,267.28</b>	<b>\$20,485.60</b>	<b>\$34,752.88</b>
<b>Total General and Building Bal 常費及建堂結餘</b>	<b>\$723,587</b>	<b>\$185,439.36</b>	<b>\$59,558.19</b>	<b>\$665,097.23</b>	<b>\$582,910.34</b>	<b>\$77,186.89</b>	<b>\$235,151.24</b>	<b>\$312,338.13</b>
<b>Mission 宣教基金</b>		<b>\$9,520.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$43,842.20</b>	<b>\$910.68</b>			
C&MA 宣道總會	\$18,515	\$400.00	\$4,700.00	\$3,200.00	\$15,200.00			
ECD 東區區會	\$12,000	\$0.00	\$5,500.00	\$0.00	\$12,000.00			
CCACA 華聯會	\$4,000	\$0.00	\$1,000.00	\$500.00	\$4,000.00			
Mission Conference 宣教年會	\$1,200	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$1,050.00			
Short Term Mission 短宣(M1)	\$4,400	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$969.36	(\$969.36)		
Short Term Mission 短宣(M2)	\$22,000	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00		
STM Dali 大理短宣(M2)	\$38,800	\$18,125.50	\$17,199.16	\$27,309.17	\$37,439.79	(\$10,130.62)		
Others 其它機構	\$10,600	\$0.00	\$6,700.00	\$1,100.00	\$7,700.00			
<b>Mission Fund Total 宣教基金總和</b>	<b>\$111,515</b>	<b>\$28,045.50</b>	<b>\$35,099.16</b>	<b>\$75,951.37</b>	<b>\$79,269.83</b>	<b>(\$3,318.46)</b>		
<b>Transfer from General Fund 常費轉入</b>						<b>\$5,000.00</b>		
<b>Mission Fund Balance 宣教基金結餘</b>	<b>\$111,515</b>	<b>\$28,045.50</b>	<b>\$35,099.16</b>	<b>\$75,951.37</b>	<b>\$79,269.83</b>	<b>\$1,681.54</b>	<b>\$1,011.40</b>	<b>\$2,692.94</b>
Th. Student Fund 神學基金	\$2,500	\$385.00	\$0.00	\$2,055.00	\$0.00	\$2,055.00	\$17,669.60	\$19,724.60
Benevolent Fund 慈惠基金	\$1,500	\$40.00	\$0.00	\$505.00	\$1,000.00	(\$495.00)	\$6,486.00	\$8,991.00
Capital Reserve Fund 儲備基金	\$0	\$0.00	(\$6,132.48)	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$9,953.00	\$9,953.00
<b>RESTRICTED FUNDS 特定用途基金</b>								
Anne Louie Mission F. 雷秀萍宣教士基金	\$3,000	\$1,600.00	\$3,650.00	\$4,280.00	\$4,280.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Lewis & Felan M.F. 林奕勝夫婦宣教士基金	\$10,000	\$900.00	\$5,610.00	\$11,210.00	\$11,210.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Operation Christmas Child 聖誕禮物包	\$2,500	\$55.00	\$1,910.00	\$1,910.00	\$1,910.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Place of Rescue 東埔舊宣教	\$0	\$860.00	\$1,060.00	\$1,060.00	\$1,060.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Jaffray Offering 翟輔民基金	\$0	\$0.00	\$3,760.00	\$3,760.00	\$3,760.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
<b>Total Restricted Funds 特定用途基金總和</b>	<b>\$15,500</b>	<b>\$3,415.00</b>	<b>\$15,990.00</b>	<b>\$22,220.00</b>	<b>\$22,220.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$0.00</b>
<b>Total &amp; Cash Bal 總和及現金結餘</b>	<b>\$854,602</b>	<b>\$217,324.86</b>	<b>\$104,514.87</b>	<b>\$765,828.60</b>	<b>\$685,400.17</b>	<b>\$80,428.43</b>	<b>\$270,271.24</b>	<b>\$350,699.67</b>



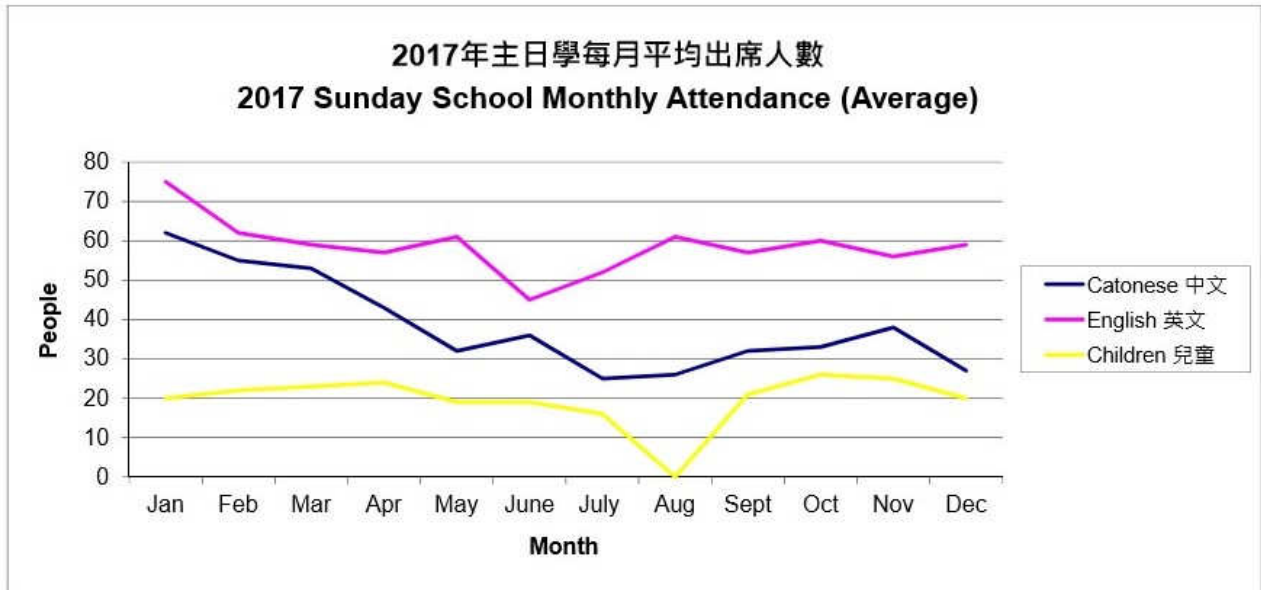
2107 年度收支概要及基金結餘  
2017 Income/Expenditure Summary and Fund Balance

	General 常費	Building 建堂基金	Mission 宣教基金	Th. St. Fund 神學基金	Benevolent 慈惠基金	Cap. Resv. 儲備基金	Other 其他	Total 總和
Offering 奉獻	\$ 544,395	\$ 120,702	\$ 75,951	\$ 2,055	\$ 505	\$ 0	\$ 22,220	\$ 765,828
Interfund Transfer 基金轉帳								\$ 0
Total Income 總收入 (A)	\$ 544,395	\$ 120,702	\$ 75,951	\$ 2,055	\$ 505	\$ 0	\$ 22,220	\$ 765,828
Expenditure 支出 (B)	\$ 476,475	\$ 106,435	\$ 79,270	\$ 0	\$ 1,000	\$ 0	\$ 22,220	\$ 685,400
Surplus/(Deficit)盈餘(赤字) (A - B) = ( C )	\$ 67,920	\$ 14,267	(\$ 3,319)	\$ 2,055	(\$ 495)	\$ 0	\$ 0	\$ 80,428
Interfund Transfer 基金轉帳(D)	(\$ 5,000)		\$ 5,000					\$ 0
Opening Balance 去年結存( E )	\$ 214,664	\$ 20,486	\$ 1,012	\$ 17,670	\$ 6,486	\$ 9,953	\$ 0	\$ 270,271
2017 Closing Balance 結存 ( C+D+E )	\$ 277,584	\$ 34,753	\$ 2,693	\$ 19,725	\$ 5,991	\$ 9,953	\$ 0	\$ 350,699

2017 年各團契每月平均出席人數 2017 Fellowship Monthly Attendance (Average)

	Jan	Feb	Mar	Apr	May	June	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	Averaged
希伯崙團 Hebron	17	16	13	18	18	20	22	19	19	17	15	0	18
迦密團 Carmel	28	19	26	23	20	20	17	18	17	21	20	42	23
錫安團 Zion				25							10	35	23
迦南團 Canaan	65	44	31		27	28	32		25	96	36	83	47
Themelios High School Fellowship				18	18	22	20	21	30		21	28	22
412 Junior High Fellowship						10	9	12	12		10	13	11

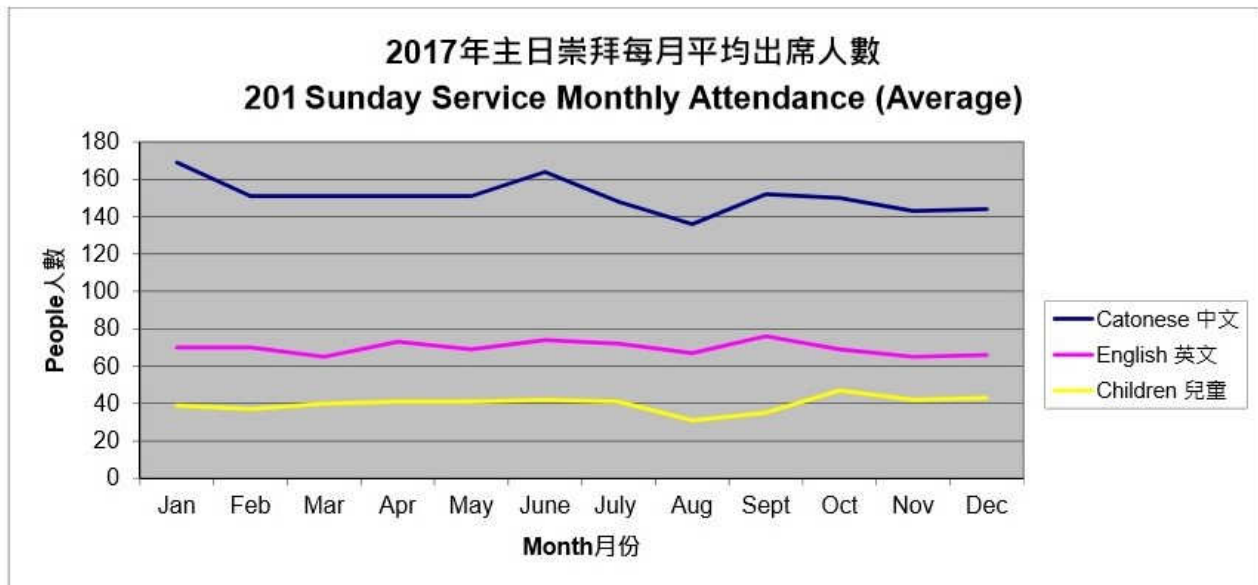




Cantonese Sunday School Annual Average 中文堂主日學全年平均出席人數: 39

English Sunday School Annual Average 英文堂主日學全年平均出席人數: 59

Awana Clubs Annual Average Awana Clubs 全年平均出席人數: 21



Cantonese Sunday Service Annual Average 中文堂主日崇拜全年平均出席人數: 151

English Sunday Service Annual Average 英文堂主日崇拜全年平均出席人數: 70

Orange Program Annual Average 橙色事工全年平均出席人數: 40

## 二零一八年度長老執事崗位

### Board of Elders & List of Deacons 2018

<b>2018 年度長老及執事名單</b>		
<b>2018 Elders &amp; Deacons Position</b>		
部門 Department	長老 Elder	執事 Deacon
主席 Chair	鄧國韜牧師	
副主席 Vice-Chair	/	
英語兒童部 Children	陳志成 Andrew Chan	楊光耀 Wilson Young 黃張毓凝 Candy Wong
關顧部 Caring		伍余彩文 Miriam Ng
崇拜部 Worship	鄧雅儀 Grace Tang	楊陳詠琳 Alice Young 張吳玉華 Janette Chang
造就部 Instruction		何家富 David Ho 霍志誠 Simon Fok
家庭事工及團契部 Family Ministry & Fellowship	張經宇 Thomas Chang	孫張嘉齡 Gia Suen 黃盧慧敏 Joyce Wong 蔡德恩 Tom Choi
宣教部 Mission		吳海源 Derek Ng
總務部 GM	鄭國威 Willy Cheng	何家輝 Ricky Ho 李寧波 Wilfred Li
人力資源部 HR		/
會友部 Membership	鄧國韜牧師	( 辦公室 Office )
技術支援部 Technical Support	陳浩輝 James Chan	江貫明 Ivan Kong
傳道部 Evangelism		雷秀芳 Ada Lui
文書部 Secretary	( 辦公室 Office )	
英語部 English	張懷祥 Philip Cheung	Worship: Betty Chan Caring: Adi Lau, Ariel Tsang Sunday School: Yvonne Mak Small Group: Lewis Leung
英語青年 English Youth	何周倩芬 Cecilia Ho	Outreach/Evangelism: Chris Luck Youth: Martin Wong
財政部 Finance		鄭麗麗 Rita Chang 王心穎 Sheila Wong

## 二零一八年度各部同工

- (一) 文書部  
帶領長老：張懷祥
- (二) 總務部  
帶領長老：鄭國威                      帶領執事：何家輝、李寧波
- (三) 財政部  
帶領長老：何周倩芬                      帶領執事：王心穎、鄭麗麗
- (四) 崇拜部  
帶領長老：鄧雅儀                      帶領執事：楊陳詠琳、張吳玉華

敬拜小組組員：江林志敏 Betty Kong、楊陳詠琳 Alice Young、陳郭微玲 Elsa Chan、馮楊子荳 Catherine Feng、劉何詠琴 Carmen Lau、鄺建明 Billy Kwong、謝斌揚 Terence Tse、程國亮 Andrew Ching、程楊嘉麗 Karria Ching、陳志成 Andrew Chan、黃盧慧敏 Joyce Wong、張吳玉華 Janette Chang、梁王悅心 Angela Leung、鄭俊傑 Daniel Cheng、張嘉信 Jason Cheung、張吳穎琳 Wendy Cheung、徐呂芷蔚 Tammy Xu、鄺左穎思 JoJo Kwong、霍俊璋 Adam Fok、霍陳靜 Jenny Fok、岑德堅 Kenneth Shum、岑朱佩珊 Venus Shum、陳霍麗媛 Amy Chan

詩班員：陳陳玉蔥 Viola Chan、江林志敏 Betty Kong、陳郭微玲 Elsa Chan、王何玉貞 Angel Wong、鄺左穎思 JoJo Kwong、楊陳詠琳 Alice Young、劉何詠琴 Carmen Lau、馮楊子荳 Catherine Feng、黃盧慧敏 Joyce Wong、何黃月梅 Pinky Ho、王兆榮 Arthur Wong、譚競民 Johnson Tam、何鐵持 Bobby Ho、梁吳蘭星 Emily Leung、張吳玉華 Janette Chang

- (五) 關顧部  
帶領長老：陳志成                      帶領執事：伍余彩文
- (六) 家庭事工及團契部  
帶領長老：張經宇                      帶領執事：蔡德恩、孫張嘉齡、黃盧慧敏

### 希伯崙團

職員：王何玉貞、左林素珍  
協助：蔡德恩、何永新

### 迦密團

導師：鄧國韜牧師  
職員  
團長：霍李淑鵬  
栽培 / 事工：何家富  
教導：霍志誠  
關顧：曾曾玉慈  
敬拜：何周念慈  
總務：吳海源  
財政：黃湯慧玲





職員 Committee: Hannah Chan, Miranda Chan, Wesley Chiu, Oswin Chang, Sarah Ho, Evelyn Leung, Aaron Li, Ericson So, Hallie Wong, Jake Yuen, Kylie Yuen, Jessica Zhang

412 Junior High Fellowship

導師 Counsellors : Jackie Tsang, Jeremy Ho

(十四) 兒童部

帶領長老 Elder of Children Ministries : 陳志成 Andrew Chan

帶領執事 Deacons : 楊光耀 Wilson Young、黃張毓凝 Candy Wong

兒童崇拜及主日學 (橙色事工) Children Sunday School Orange Program

252 Basics leaders:

Pastor Anthony Yuen, Wilson Young, Noah Chang, Lewis Leung, Gia Truong, Grace Ho, Phong Ho, Simon Lui, Miriam Ng, Aaron Li, Nathan Choi, Jake Yuen, Nicholas Young, AJ Chan, Isaac Kong, Oswin Chang, Hansel Lui, Joyce Kwok, Simon Feng, Luther Yuen, Jamison Chan

First Look:

Billy Suen, Bo Wah Lee, Patricia Yuen, Emily Leung, Rachel Ng, Kylie Yuen, Miranda Chan, Tammy Xu, Evelyn Leung, Vincent Tang, Jenny Fok, Priscilla Chan, Charis Tam, Chelsea Tang, Vicky Tsang, Eden Chang, Charity Wong

基督少年軍 Awana Clubs

Commander : 陳志成 Andrew Chan

Cubbies : 李鍾麗梅 Sarah Lee、張林淑儀 Eva Chang

Director : 張林淑儀 Eva Chang

Sparks : 梁智偉 Mark Leung、黃張毓凝 Candy Wong、鄭麗麗 Rita Chang

Director : 鄭麗麗 Rita Chang

T & T (Truth & Training) : 楊光耀 Wilson Young、江貫明 Ivan Kong、陳林雅穎 Ivy Chan、  
陳陳玉蕙 Viola Chan、陳志成 Andrew Chan

Director : 陳志成 Andrew Chan

Nursery Care 幼兒託管

Candy Wong, Billy Suen, Gia Suen, Joyce Kwok

二零一八年教會行事曆		Church Calendar 2018		Jan - Apr	
月曆	整體聚會、訓練及事工 (中文堂)	Meeting & Ministry (English)	行政及其他 Admin & Others	節日 / 備註 Special Day	
<b>January</b>					
S M T W T F S				1/17: 中文堂為 2018 年最新祈禱	
1 2 3 4 5 6				1/14: Praying for 2018 Elders & Deacons in English	
7 8 9 10 11 12 13	早	望養主日/第一季主日學	Communion Sunday/ Sun. Sch 1 <sup>st</sup> quarter	June Baptism : 1/7 Start accept application in English, 2/25 deadline	
14 15 16 17 18 19 20	早	事奉人員訓練會	Leaders' Ministry Retreat		
21 22 23 24 25 26 27					
28 29 30 31	午	肢體交通會/敬拜部講座(I)	Congregational Fellowship Lunch	1/1 New Year	
<b>February</b>					
S M T W T F S				年報編印 Finalize church annual report	
1 2 3 4	早	望養主日	Communion Sunday		
5 6 7 8 9 10	2-4		Themelios Leadership Training Camp		
11 12 13 14 15 16 17	午	排舞班導師聯歡		Feb 23: Work as Worship Retreat, RightNow Media (Using Sanctuary)	2/14 Valentine' Day
18 19 20 21 22 23 24				Feb 24: Today's Teens Conference	2/16 Chinese New Year
25 26 27 28	早	家庭主日		3/10 慕道會 Elder/Deacon Meeting	2/19 Family Day
<b>March</b>					
S M T W T F S				3/4: 刊登 2017 年財政報告於週刊內 Insert 2017 Financial report into bulletin	
1 2 3				3/18 年會 Annual General Meeting : 通過 2017 年財政報告/年工報告 Approve 2017 Financial/ministry report	
4 5 6 7 8 9 10	早	望養主日	Communion Sunday	六月浸禮: 中文堂 3/4 開始接受報名, 4/29 截止報名	
11 12 13 14 15 16 17				Mar 12-15: AFC's Teens Conference	3/11 Daylight saving time starts
18 19 20 21 22 23 24	午	會友大會(年會)	Annual General Meeting		3/30 Good Friday
25 26 27 28 29 30 31	早	受難節聚會	Good Friday Evening Service	4-5 月約見浸浸牧禮	
<b>April</b>					
S M T W T F S					
1 2 3 4 5 6 7	早	復活節/望養主日	Easter/Communion Sunday		
8 9 10 11 12 13 14					
15 16 17 18 19 20 21					
22 23 24 25 26 27 28	早	按牧典禮(聯合崇拜)	Ordination Joint Service		4/2 Easter Monday
29 30					

二零一八年教會行事曆		Church Calendar 2018		May - Aug	
月曆	整體聚會、訓練及事工 (中文堂)	Meeting & Ministry (English)	行政及其他 Admin & Others	節日 / 備註 Special Day	
<b>May</b>					
S M T W T F S			長老會 Elder Board Meeting: 通過受浸名單 Approve baptismal candidates		
1 2 3 4 5			5/20: 刊登受浸名單於週刊內 Announce baptismal candidates in bulletin		
6 7 8 9 10 11 12	聖餐主日 / 第二季主日學	Communion Sunday / Sun Sch 2 <sup>nd</sup> quarter			
13 14 15 16 17 18 19	成人及家庭夏令會	Adult & Family Summer Camp			
20 21 22 23 24 25 26				5/13 Mother's Day	
27 28 29 30 31	肢體交通會	Congregational Fellowship Lunch		5/21 Victoria Day	
<b>June</b>					
S M T W T F S			長老會 Elder Board Meeting: 選出長老提名委員會長老代表; Elders representatives to Nominating Committee		
1 2 3 4 5 6 7 8 9	早/午 基督教部講堂		6/3: 刊登長老提名委員會兩位會友代表的提名期及資格		
10 11 12 13 14 15 16	早/午 聖餐主日 / 浸禮 (聯合) / 敬拜部講堂 (II)	Communion Sunday / Baptism (Joint)	Announce qualification and deadline of elders Nomination Committee for 2 representatives from members		
17 18 19 20 21 22 23	嬰孩奉獻祈禱		6/9: 長老會 Elder/Deacon Meeting		
24 25 26 27 28 29 30	夏日閉關 (2-5pm)			6/17 Father's Day	
<b>July</b>					
S M T W T F S			7/1: 刊登長老提名委員會友代表於週刊內 Announce 2 representatives from members of Nomination Committee in bulletin		
1 2 3 4 5 6 7	聖餐主日	Communion Sunday	7/15 會友大會: 通過長老提名委員會友代表 General Meeting: elect 2 representatives from members of nomination committee		
8 9 10 11 12 13 14	Awana Clubs 頒獎禮	Awana Clubs Award Presentation			
15 16 17 18 19 20 21	兒童暑期日營	VBS	7/22: 刊登長老提名事宜及提名期 Announce qualification and deadline of nominations of elders		
22 23 24 25 26 27 28	會友大會	General Meeting	Dec Baptism: 7/1 Start accept application in English, 8/26 deadline	7/2 Canada Day	
29 30 31					
<b>August</b>					
S M T W T F S					
1 2 3 4 5	聖餐主日	Communion Sunday			
6 7 8 9 10 11	賣物會	Community Garage Sale			
12 13 14 15 16 17 18					
19 20 21 22 23 24 25	墨西哥短宣	Mexico STM			
26 27 28 29 30 31				8/6 Civic Day	

二零一八年教會行事曆		Church Calendar 2018		Sept - Dec	
月曆	整體聚會、訓練及事工 (中文堂)	Meeting & Ministry (English)	行政及其他 Admin & Others	節日 / 備註 Special Day	
<b>September</b>					
S M T W T F S			長老會：預備 2019 年財政預算案及長老候選人 nominees 9/15 長執會 Elder/Deacon Meeting 聖誕訪友禮：中文堂 9/2 開始接受報名，10/28 截止報名		
2 3 4 5 6 7 8	早	聖餐主日 / 第三季主日學			
9 10 11 12 13 14 15			Communion Sunday / Sun Sch 3 <sup>rd</sup> quarter		
16 17 18 19 20 21 22					
23 24 25 26 27 28 29				Sep 28-29: Intentional Disciple-Making Conference	9/3 Labor Day 9/24 中秋節
30	早/午	福音主日 / 肢體交通會	Christian Ethic Education Sunday / Congregational Fellowship Lunch		
<b>October</b>					
S M T W T F S			長老會：各部門及各團契同工名單備案 Elder Board Meeting: Recommend co-worker list for department & fellowship 10/7 刊登長老候選人及 2019 年財政預算案於週刊內 Insert 2019 Financial budget & Elder Nominees into bulletin 10/21 會友大會：選出下屆長老及 2019 年財政預算 General Meeting: elect 2019 elders, approve budget and external auditor		
1 2 3 4 5 6	5-6		412 Sleepover		
7 8 9 10 11 12 13	早	聖餐主日	Communion Sunday		
14 15 16 17 18 19 20	晚	30 週年晚宴	30 <sup>th</sup> Anniversary Banquet		
21 22 23 24 25 26 27	午	會友大會	General Meeting		
28 29 30 31	早	長者主日			10/8 Thanksgiving
<b>November</b>					
S M T W T F S			長老會：選出各部門及各團契同工名單、受浸名單 Elder Board Meeting: approve baptismal candidates & co-worker list for department & fellowship 11/18: 刊登受浸名單於週刊內 Announce baptismal candidates in bulletin 11 月 9-11: 大多市培靈會		
1 2 3					
4 5 6 7 8 9 10	早	聖餐主日 宣教會?	Communion Sunday Mission Conference?		
11 12 13 14 15 16 17					
18 19 20 21 22 23 24					
25 26 27 28 29 30 1					11/4 Daylight saving time ends
<b>December</b>					
S M T W T F S			長老會：選出長老及長老候選人名單、受浸名單 Elder Board Meeting: approve baptismal candidates & co-worker list for department & fellowship 11/18: 刊登受浸名單於週刊內 Announce baptismal candidates in bulletin 11 月 9-11: 大多市培靈會		
2 3 4 5 6 7 8	早	聖餐主日 / 浸禮 (聯合)	Communion Sunday / Baptism (Joint)		
9 10 11 12 13 14 15	21-24		Themelios Retreat		
16 17 18 19 20 21 22	24   晚	平安夜聯合崇拜	Christmas Eve Evening Joint Worship		
23 24 25 26 27 28 29	27-31		Urbana 2018		
30 31	31	年終讚美會			12/25 Christmas



**剪影 Photos**  
**歡迎他們受洗 Newly Baptized**



Miranda Chan



Allen Chien



Alicia Chin



Richard Wang



鍾凱瑞姊妹  
Tiffany Zhong



馮先菊姊妹  
Anna Feng

### Children Summer Day Camp 兒童暑期日營



### Church Picnic 教會旅行







Cornerstone Chinese  
Alliance Church  
基石宣道會

4757 14th Ave. Markham, ON, Canada L3R 3K3  
Tel: (905) 477-4887 Fax: (905) 477-4889  
www.ccac.church office@ccac.church

### 本會例常聚會時間

主日 Sundays	成人主日學 Adult Sunday School	9:30am-10:30am
	粵語主日崇拜 Chinese Sunday Worship	11:15am-12:45pm
	基督少年軍 Awana Clubs	9:30am- 11:15am
	兒童主日學及崇拜 Orange Program	11:15am-12:45am
	育嬰崇拜 Nursery Worship	11:15am-12:45pm
	英語主日崇拜 English Sunday Worship	9:30am-10:45am
	英語主日學 English Sunday School	11:15am-12:30pm
	小食事工 Snack Ministry	10:45am-11:15am
	希伯崙松柏團契 Hebron Fellowship	9:30am-10:30am
星期三 Wednesdays	擘餅祈禱會 Prayer Meeting	8:00pm-9:15pm
星期五 Fridays	迦密家庭團契 Carmel Fellowship	7:30pm-9:30pm (第一、二及四週)
	錫安成人及家庭團契 Zion Fellowship	7:30pm-9:30pm (第二及第四週)
	Themelios High School Fellowship	7:30pm-9:30pm
	412 Junior High Fellowship	7:30pm-9:30pm
星期六 Saturdays	迦南成人及家庭團契 Canaan Fellowship	5:00pm-7:00pm (第二及第四週)
	English Adult Small Groups	Contact for Details

署理主任牧師：鄧國韜牧師  
Acting Senior Pastor: Rev. Daniel Tang  
Email: daniel.tang@ccac.church

兒童及家庭事工傳道：源健文傳道  
Children and Family Ministries Pastor:  
Pastor Anthony Yuen  
Email: anthony.yuen@ccac.church

英語牧師：陳楚文牧師  
English Ministry Pastor: Rev. Joe Chan  
Email: joe.chan@ccac.church

行政助理：馮陳巧慈姊妹  
Administrative Assistant: Mrs. Karen Fung  
Email: karen.chan@ccac.church

助理英語傳道：曾景庸傳道  
Assistant English Pastor: Pastor Darren Tsang  
Email: darren.tsang@ccac.church

All articles edited by Pastors  
所有文章經教牧校對修正